

smarter™
BY PFAFF

Kullanıcı Kılavuzu



SMARTER BY PFAFF™ – öncü PFAFF® dikiş makinesi markasından esinlenilip geliştirilmiştir

Bu ev tipi dikiş makinesi, IEC/EN 60335-2-28 ve UL1594 yönetmeliklerine uygun şekilde tasarlanmıştır.

ÖNEMLİ GÜVENLİK TALİMATLARI

Elektrikli bir cihaz kullanılırken aşağıdakiler de dahil olmak üzere temel güvenlik önlemleri daima izlenmelidir:

Bu ev tipi dikiş makinesini kullanmadan önce tüm talimatları okuyun. Talimatları, makineye yakın, uygun bir yerde bulundurun. Makine, üçüncü bir şahsa verilirse talimatları da beraberinde verin.

TEHLİKE – ELEKTRİK ÇARPMASI RİSKİNİ AZALTMAK İÇİN:

- Dikiş makinesi, prize takılı olduğu zamanlarda asla gözetimsiz bırakılmamalıdır. Kullanımdan sonra, temizlemeden, kapaklarının çıkarılmasından, yağlamadan veya talimat kitapçığında belirtilen kullanıcı bakımı ayarlamalarını yapmadan önce mutlaka fişini, prizden çıkarın.

UYARI – YANMA, YANGIN, ELEKTRİK ÇARPMASI VEYA YARALANMA RİSKLERİNİ AZALTMAK İÇİN:

- Oyuncak olarak kullanılmasına izin vermeyin. Bu dikiş makinesi, çocuklar tarafından veya çocukların yanında kullanılırken çok dikkat edilmesi gerekir.
- Bu dikiş makinesi, yalnızca bu kitapçıkta açıklanan kullanım amacı için kullanılmalıdır. Yalnızca üretici tarafından bu kitapçıkta önerilen eklentileri kullanın.
- Kablo veya fiş hasarlıysa veya doğru çalışmıyorsa veya makine yere düşürülmüş veya hasar görmüşse veya suya düşürülmüşse asla makineyi çalıştırmayın. İnceleme, tamir, elektronik veya mekanik ayarlama için en yakın yetkili satıcıya veya servis merkezine götürün.
- Dikiş makinesini, hava deliklerinden herhangi biri tıkalıyken asla çalıştırmayın. Dikiş makinesinin havalandırma deliklerine ve ayak pedalına hav, toz ve iplik kaçmasını önleyin.
- Parmaklarınızı, hareket eden tüm parçalardan uzak tutun. Dikiş makinesi iğnesinin çevresine özellikle dikkat edin.
- Daima doğru iğne plakasını kullanın. Yanlış plaka, iğnenin kırılmasına sebep olabilir.
- Eğik iğneleri kullanmayın.

- Dikiş yaparken kumaşı çekmeyin ve itmeyin. İğnenin yönünü değiştirerek kırılmasına yol açabilir.
- Güvenlik gözlükleri takın.
- İğne bölgesinde iğne değiştirmek, iğneye iplik takmak, makaraya iplik takmak veya baskı ayağını değiştirmek gibi herhangi bir ayarlama işlemi yaparken dikiş makinesini kapalı pozisyona ("0") getirin.
- Hiçbir deliğe hiçbir nesne sokmayın ve düşürmeyin.
- Açık alanlarda kullanmayın.
- Sprey ürünlerinin kullanıldığı veya oksijen tatbik edilen yerlerde çalıştırmayın.
- Sökmek için tüm kontrolleri kapalı pozisyona ("0") getirin ve fişi, prizden çıkarın.
- Prizden çıkarmak için kablodan çekmeyin. Kablodan değil fişten tutarak çıkartın.
- Ayak pedalı, makineyi çalıştırmak için kullanılır. Ayak pedalının üzerine başka nesneler koymaktan kaçının.
- Makine ıslaksa kullanmayın.
- LED lamba hasarlı veya kırılmışsa, bir tehlike oluşmasını önlemek için üretici veya servis aracısı ya da benzeri yetkili kişi tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Ayak pedalına bağlı olan tedarik kablosu hasar görmüşse, bir tehlike oluşmasını önlemek için üretici veya servis aracısı ya da benzeri yetkili kişi tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Bu dikiş makinesi, iki kat yalıtımlıdır. Yalnızca eş yedek parçaları kullanın. İki Kat Yalıtımlı Ev Aletleri Bakım Talimatlarını okuyun.

BU TALİMATLARI KAYDEDİN

YALNIZCA AVRUPA İÇİN:

Aletin güvenli bir şekilde kullanımına ilişkin ilgili eğitim veya denetimin verilmiş olması ve mevcut olan tehlikeleri anlamaları durumunda bu alet, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ve fiziksel, algı veya zihinsel becerilerinde, tecrübe veya bilgisinde eksiklik olan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar, alet ile oynamamalıdır. Temizlik ve kullanıcı bakımının, denetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmaması gerekir. Normal çalışma koşulları altında gürültü seviyesi, 75dB(A)'den azdır. Makine, yalnızca ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD (China) tarafından üretilen FC-1902 (110-120V), FC-2902A/FC-2902D (220-240V) tip ayak pedalı ile kullanılmalıdır.

AVRUPA DIŐI İÇİN:

Bu dikiş makinesi, güvenliklerinden sorumlu bir kiő tarafından kullanımı ile ilgili eēitim veya denetimi saēlanmış olması hali dışında, fiziksel veya zihinsel becerilerinde, tecrübe veya bilgisinde eksiklik olan kişiler tarafından ( ocuklar dahil) kullanılacak şekilde tasarlanmamıőtır. Dikiş makinesiyle oynamadıklarından emin olmak için çocuklara dikkat edilmelidir. Normal  alıőtırma koşulları altında gürültü seviyesi, 75dB(A)'den azdır. Makine, yalnızca ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD (China) tarafından üretilen FC-1902 (110-120V), FC-2902A/FC-2902D (220-240V) tip ayak pedalı ile kullanılmalıdır.

İKİ KAT YALITIMLI ÜRÜNLERİN BAKIMI

İki kat yalıtımlı bir üründe topraklama yerine iki yalıtım sistemi temin edilir. İki kat yalıtımlı bir üründe topraklama temin edilmez ve sonradan da eklenmemelidir. İki kat yalıtımlı bir ürünün bakımı, sistem hakkında bilgi ve büyük  zen gerektirir ve yalnızca yetkili servis personeli tarafından gerçekleőtirilmelidir. İki kat yalıtımlı bir ürünün yedek parçaları, ürünün esas parçalarıyla aynı olmalıdır. İki kat yalıtımlı ürünlerin üzerinde 'DOUBLE INSULATION' (İKİ KAT YALITIM) veya 'DOUBLE INSULATED' (İKİ KAT YALITIMLI) yazar.

Ürünün enerji tüketimi açısından verimli kullanımına ilişkin bilgiler

- Sürekli ve yoēun kullanımlarda makinenizi belli aralıklarla dinlendiriniz.
- Makinenizi ısı kaynaklarından (direk güneő ıőıēı, soba, radyatör, kalorifer peteēi vb) koruyunuz.
- Makinenizi  alıőtırdıēınız yerdeki elektrik voltajını sık sık kontrol ediniz ve makinenizi őebekeden kaynaklanabilecek elektrik dalgalanmalarından koruyunuz. Eēer bulunduēunuz bölgede őebeke elektriēinde voltaj düőmesi yada yükselmesi gibi problemler yaőıyorsanız. Makinenizin bulunduēu yere regülatör taktırmanız makinenizi verimli kullanabilmenize yardımcı olacaktır.
- Makinenizin bakım ve temizlik işlemlerini mutlaka zamanında yapınız.
- Makinenizi mutlaka kullanma klavuzunda tarif edilen şekilde çalıőtırınız.

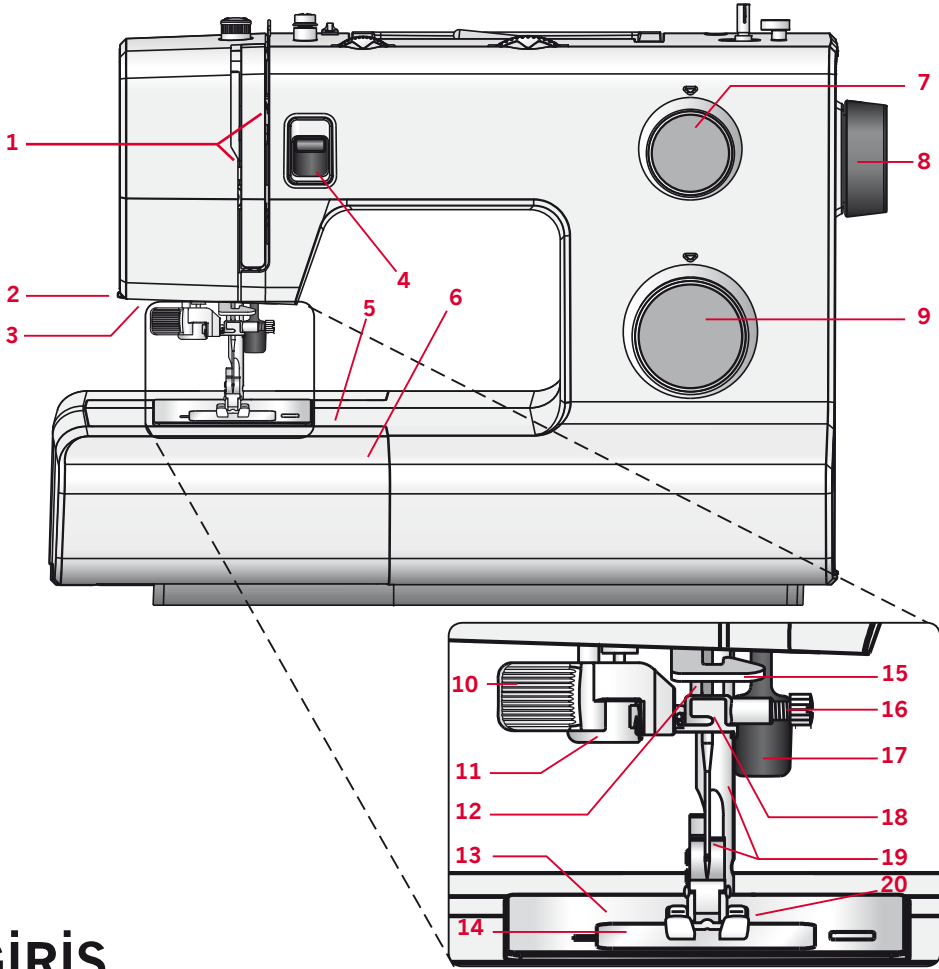
İÇİNDEKİLER

GİRİŞ	6
Makineye Genel Bakış.....	6
Ön Taraf	6
Üst Parçalar	7
Arka Taraf	7
Aksesuarlar	7
Resimde bulunmayan ancak dahil olan Aksesuarlar	7
Baskı Ayakları	8
Dikiş Genel Bakış – 150s/160s	9
Dikiş Genel Bakış – 130s/140s	10
HAZIRLIKLAR	11
Ambalajdan çıkarma	11
Güç Kaynağına Bağlama	11
Dikişten Sonra Toplayıp Kaldırma	12
Serbest Kol	12
Makine Taban Plakasının Seviyesini Ayarlama	12
İplik Kesici	12
Makara Pimleri	13
Makineye İplik Takma	14
İplik Geçirme Mekanizması	15
Çift İğneye İplik Geçirme	16
Masura Sarma	17
Masurayı Takma	17
Baskı Ayağı Basıncı	18
İplik Tansiyonu	18
İğneler	19
İğneyi Değiştirme	19
Dişlileri İndirme	20
Baskı Ayağı Kaldırma	20
Baskı Ayağını Değiştirme	20

Dikiş Seçimi	21
Dikiş Uzunluğu	21
Dikiş Genişliği	22
Ayarlanabilir İğne Konumu	22
Ters Dikiş	22

DİKİŞ	23
Dikiş Başlama – Düz Dikiş	23
Dikiş Yönünü Değiştirme	23
Dikişi Sonlandırma	23
Güçlendirilmiş Düz Dikiş	24
Üç Adımlı Zigzag Dikiş	24
Çift iğneyle kenar dikişi (Reçme Dikiş)	24
Overlok Dikişi	25
Kapalı Overlok Dikişi	25
Gizli baskı	26
Yamalarda veya Aplikelerde Dikiş	27
Üç Adımlı Zigzag Dikiş ile Yama	27
Yırtıkları Onarma	27
Düğmelerin Dikilmesi	28
Standart Düğme İliği (model 150s/160s) ...	29
Standart Düğme İliği (model 130s/140s) ...	30
Fitilli Düğme İliği	31
(Streç Kumaşlar)	31
Fermuarların Dikilmesi	32
BAKIM	33
Makineyi Temizleme	33
Masura Alanını Temizleme	33
Masura Alanının Altını Temizleme	33
Dikiş Plakasını Değiştirme	33

SORUN GİDERME	34
---------------------	----



GİRİŞ

Makineye Genel Bakış

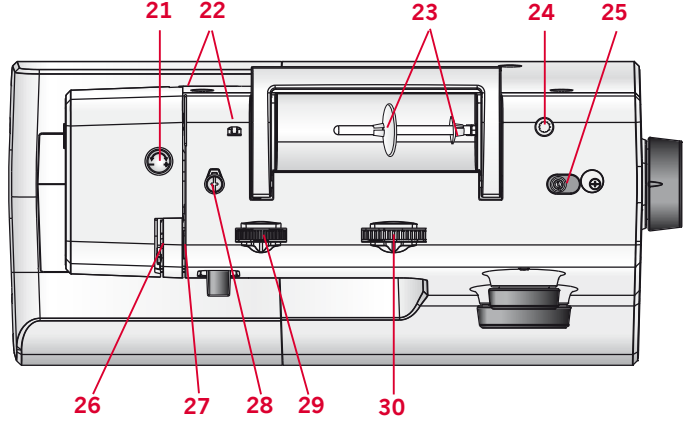
Ön Taraf

1. İplik takma kanalları
2. İplik kesici
3. LED ışık
4. Geri Dikiş
5. Serbest kol
6. Aksesuar bölmesi
7. Dikiş uzunluğu kadranı
8. Volan
9. Dikiş seçim ayarı
10. Otomatik İplik Geçirme

11. Düğme iliği kolu (yalnızca 150s/160s)
12. İğne mili
13. Dikiş plakası
14. Masura kapağı
15. Alt iplik kılavuzu
16. İğne vidası
17. Baskı ayağı kaldırma
18. İğne iplik kılavuzu
19. Baskı ayağı mili ve baskı ayağı tutucu
20. Baskı ayağı

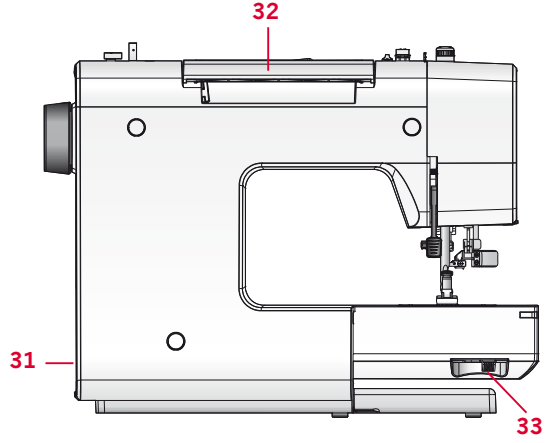
Üst Parçalar

- 21. Baskı ayağı basınç ayarı
- 22. İplik kılavuzları
- 23. Makara tutucular / Makara pimi
- 24. Yedek makara pimi kanalı
- 25. Masura sarma mili
- 26. Germe kolu
- 27. İplik tansiyonu kampanaları
- 28. Masura sarma tansiyonu kampanaları
- 29. İplik tansiyon ayarı
- 30. Dikiş genişliği ayarı



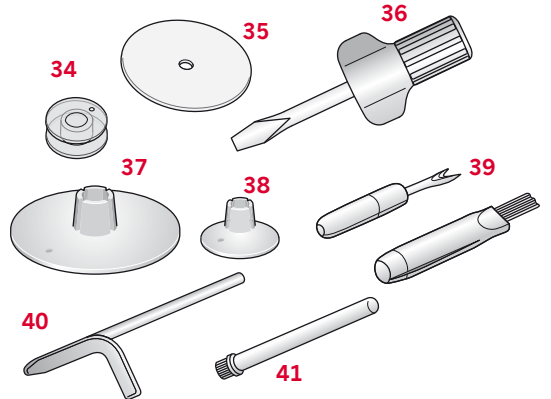
Arka Taraf

- 31. Ana düğme, güç kablosu bağlantıları ve pedal
- 32. Taşıma Kolu
- 33. Dişli Düşürme Düğmesi



Aksesuarlar

- 34. Masuralar (3)
- 35. Koruyucu keçe
- 36. Tornavida
- 37. Makara tutucu, büyük
- 38. Makara tutucu, küçük
- 39. Dikiş sökme aleti ve fırça (bir arada)
- 40. Kenar kılavuzu
- 41. Yedek makara pimi



Resimde bulunmayan ancak dahil olan Aksesuarlar

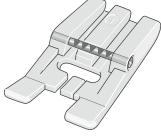
- Pedal ve Güç kablosu
- İğneler
- Sert kapak

Baskı Ayakları



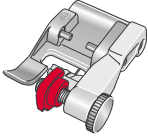
Standart Baskı Ayağı 0

Bu ayak genellikle 1,0mm'den daha büyük dikiş uzunluğundaki düz ve zigzag dikişler için kullanılır.



Clearview Ayağı 1

Dikiş uzunluğu 1,0mm'den daha kısa olan dekoratif dikişler, kısa zigzag dikişler veya diğer genel dikiş işlemlerini yaparken bu ayağı kullanın. Ayağın alt kısmındaki kanal, dikişlerin üzerinden düzgün bir şekilde geçmesi için tasarlanmıştır.



Gizli Baskı Ayağı 3

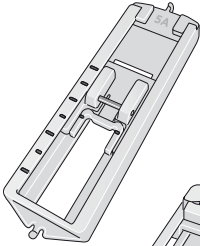
Bu ayak gizli baskı dikişleri için kullanılır. Ayaktaki uç kısım kumaşı yönlendirir. Ayakta bulunan kırmızı kılavuz baskı kenarının katlanmış kısmında kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Dikkat: Gizli Baskı Ayağını 3 kullanırken her zaman için en az 5mm'lik dikiş kullanın. Önerilenden farklı bir dikiş genişliği kullanırsanız, iğnenin ayaktaki metal pime değmediğinden emin olmak için volanı çevirerek iğneyi hareket ettirin.



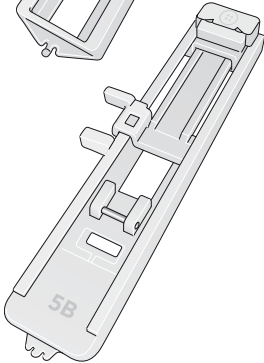
Fermuar Ayağı 4

Bu ayak iğnenin sağına veya soluna yaslanarak fermuar dişlerinin her iki tarafına da yakın dikiş yapılmasını kolaylaştırır. Fermuar dişlerine daha yakın dikiş yapmak için iğne konumunu sağa veya sola kaydırın.



Dört Adımlı Düğme İliği Ayağı 5A (130s/140s için)

Plakanın ayak altından kaydırılması, düğme iliğinizi tam olarak doğru noktada başlatıp bitirmek için uygun şekilde işaretleri yerleştirir.



Tek Adımlı Düğme İliği Ayağı 5B (150s/160s için)

Bu ayak arka tarafında düğme iliğinin boyutunu ayarlamak için kullanılan düğme için bir boşluğa sahiptir. Makine, düğme boyutuna uyacak bir ilik diker.

Dikiş Genel Bakış – 150s/160s

Dikiş	Ad	Açıklama
	5B	1 Adımda Düğme İliği
	0	Düz dikiş
	0	Zigzag dikiş
	0	Üçlü zigzag dikiş
	3	Gizli baskı dikişi
	3	Esnek gizli baskı dikişi *
	1	Dekoratif Dikiş
	1	Kare saten dikişi
	1	Açık deniz kabuğu (scallop)
	1	Köprü Dikişi *
	0/1	Yunan dikişi
	0/1	Kabuk kenarı dikişi
	0	Güçlendirilmiş düz dikiş *
	1	Güçlendirilmiş zigzag dikiş *
	1	Bal peteği dikişi *
	1	Kenar dikişi, dar *
	3	Çok esnek *
	1	Dekoratif dikiş
	1	Çapraz Dikişler
	1	Dekoratif dikiş
	0	Desen dikişi
	3	Kapalı overlok dikişi *
	3	Overlok dikişi *

* Bu dikişler, streç dikişleridir

Dikiş Genel Bakış – 130s/140s

Dikiş	Ad	Açıklama
	5A	Standart ilik
---	0	Düz dikiş
	0	Sürfile ve aplike içindir
	0	Esnek şeritlerdeki dikiş, yırtıkları ve parçaları yamalamak içindir
	3	Streç kumaşların yanı sıra görünmez etek eki ve eş zamanlı sürfile içindir
	3	Görünmez etek eki içindir
	0/1	Keten gibi hassas malzemelerdeki dekoratif kenar dikişleri
	0/1	Geleneksel dekoratif bir dikiş, örn. köşeler ve havlular için
	1	Sürfile, esnek kumaşlarda dikiş, yırtıkların yamanması ve yamaların yerleştirilmesi içindir
	1	Dekoratif saten dikişi
	1	Dekoratif saten dikişi
	0	Spor ve iş kıyafetlerinin ağ dikişleri gibi streç dikişleri içindir
	1	Esnek kumaşlara esnek şerit bağlamak içindir
	1	Esnek ipliklerle dikiş, havluların overloğu ve dekoratif kenar dikişleri içindir
	3	Dekoratif bir streç dikişi
	1	Dekoratif bir dikiş
	3	Daha sağlam veya yıpranmayan kumaşlar için kapatma ve sürfile dikişi
	3	Yıpranan kumaşlar için kapatma ve sürfile dikişi
	0	Dekoratif bir dikiş
	1	Dekoratif bir dikiş
	1	Dekoratif bir dikiş

* Bu dikişler, streç dikişleridir

HAZIRLIKLAR

Ambalajdan çıkarma

1. Kutuyu sabit, düz bir yüzeye yerleştirin. Makineyi kutudan dışarı doğru kaldırın, dış ambalajını çıkarın ve makine taşıma kutusunu kaldırın.
2. Tüm dış ambalaj malzemesini ve plastik poşeti çıkarın.

Dikkat: SMARTER BY PFAFF™ 130s/140s/150s/160s dikiş makineniz, normal oda sıcaklığında en iyi dikiş sonucunu sağlayacak şekilde ayarlanmıştır. Aşırı sıcak ve soğuk dereceler dikiş sonucunu etkileyebilir.

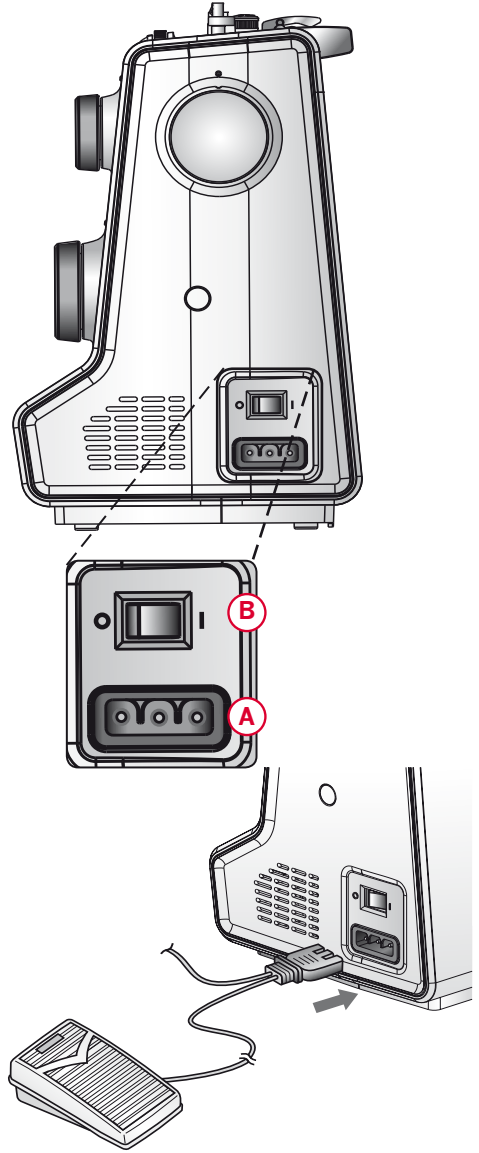
Güç Kaynağına Bağlama

Aksesuarlar arasında elektrik fişi ve pedalı bulacaksınız.

Dikkat: Makineyi güç kaynağına nasıl bağlayacağınız konusunda şüpheleriniz varsa nitelikli bir elektrik tesisatçısına danışın. Makine kullanımda olmadığı zamanlarda güç kablosunu çıkarın.

Bu dikiş makinesi için ZHEJIANG FOUNDER MOTOR CORPORATION LTD (China) tarafından üretilen FC-1902 (110-120V), FC-2902A/FC-2902D (220-240V) pedal modeli kullanılmaktadır.

1. Ayak pedalının fişini, dikiş makinesinin bağlantı soketine (A) prize takın. Dikiş hızı ayak pedalına basılarak düzenlenir.
2. Gücü ve ışığı açmak için Ç/G anahtarını (B) "G" konumuna getirin.



Dikişten Sonra Toplayıp Kaldırma

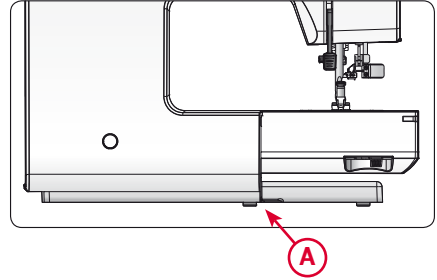
1. Ana anahtarı kapatın.

Dikkat: Makine kapatıldıktan sonra makinede hala kalan güç bulunabilir. Bu, güç tüketilene kadar ışığın birkaç saniye açık kalmasına neden olur. Bu, güç tasarrufu sağlayan bir cihaz için normal bir davranıştır.

2. Kabloyu önce elektrik prizinden ardından makineden sökün.
3. Pedal kablosunu makineden sökün. Daha rahat saklamak için kabloyu pedalın etrafına sarın.
4. Tüm aksesuarları aksesuar bölmesine yerleştirin. Serbest kolun çevresinden bölmeyi makineye doğru kaydırın.
5. Pedalı serbest kolun üstündeki alana yerleştirin.
6. Sert kapağı takın.

Serbest Kol

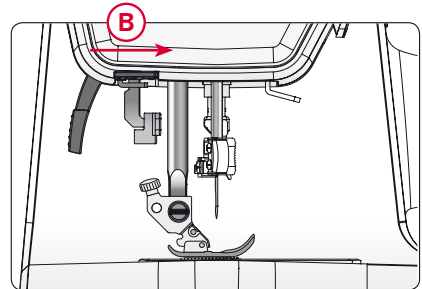
Serbest kolu kullanmak için aksesuar tepsisini kaydırın. Takılı olduğunda, bir kanca aksesuar tepsisini makineye sabitler. Sola kaydırarak tepsiyi çıkarın.



Makine Taban Plakasının Seviyesini Ayarlama

Makinenizin dikiş yapılan yüzeyde sabit olduğundan emin olmak için taban plakası yüksekliğini ayarlayabilirsiniz.

Taban plakası ayarlama vidasını (A) el ile döndürün. Taban plakasını alçaltmak için saat yönünde ve yükseltmek için saatin tersi yönünde döndürün.



İplik Kesici

İplik kesiciyi kullanmak için gösterildiği şekilde (B) ipliği arkadan öne doğru çekin.

Makara Pimleri

Makinenizde bir ana makara pimi ve bir yedek makara pimi olmak üzere iki makara pimi bulunur. Makara pimleri tüm iplik türleriyle kullanılabilen şekilde tasarlanmıştır. Ana makara pimi, yatay konumda (iplik makaranın dışında döner), yardımcı makara pimi ise dikey konumda (iplik makarası döner) kullanılır. Normal iplikler için yatay konumu ve büyük makaralar veya özel iplikler için dikey konumu kullanın.

Ana Makara Pimi

Makara pimine makara tutucusunu ve iplik makarasını yerleştirin. İpliğin makarada saatın tersi yönünde döndüğünden ve ikinci makara tutucusuna geçtiğinden emin olun.

Dikkat: Tüm iplik makaraları aynı şekilde üretilmemiştir. İplik ile sorunlar yaşarsanız, tersi yönüne döndürün veya dikey konumda kullanın.

İplik makarasından biraz daha büyük bir makara tutucusu kullanın. Dar iplik makaraları için ön makarada daha küçük bir makara tutucusu kullanın. Geniş iplik makaraları için ön makarada daha büyük bir makara tutucusu kullanın.

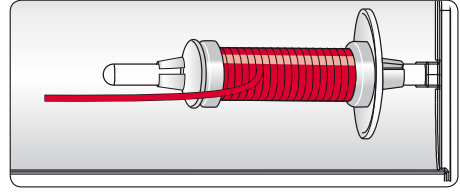
Makara tutucusunun düz tarafı makaraya doğru sıkıca bastırılmalıdır. Makara tutucusu ve iplik makarası arasında boşluk olmamalıdır.

Yedek Makara Pimi

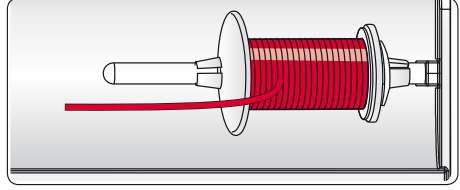
Yedek makara pimi bir masura ipliğini ikinci iplik makarasından sararken veya çift iğne ile dikiş yaparken ikinci makara için kullanılır.

Yedek makara pimini makinenin üstünde bulunan deliğe (A) takın. Büyük makara tutucusunu takın ve iplik makarasının altına koruyucu keçe yerleştirin. Bunun amacı ipliğin çok hızlı dönmesini engellemektir.

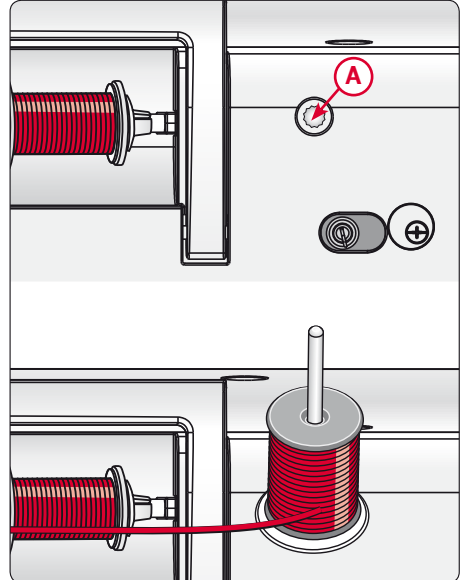
Makaranın dönmesini engelleyeceğinden makara piminin üstüne makara tutucusu yerleştirmeyin.



Dar iplik makarası



Geniş iplik makarası

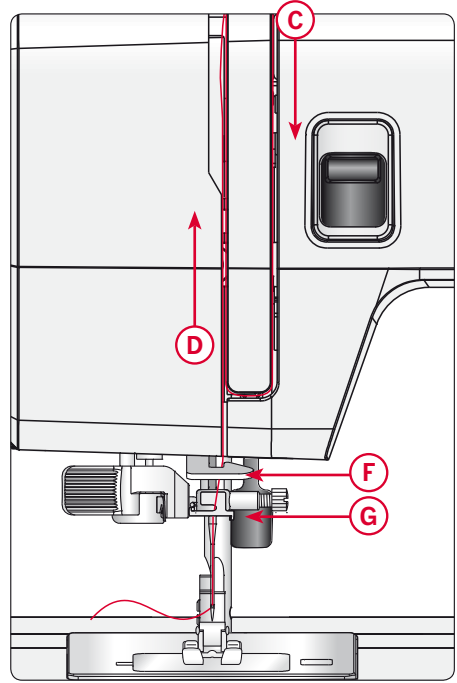
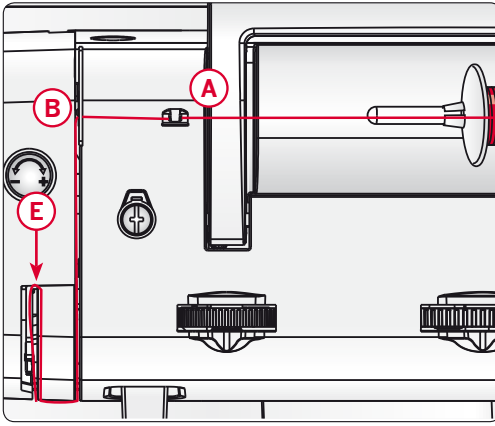


Yedek makara pimi

Makineye İplik Takma

Baskı ayağının yukarıda olduğundan ve iğnenin en yüksek konumda olduğundan emin olun.

1. İpliği makara pimine yerleştirin ve uygun boyuttaki makara tutucusunu takın.
2. İpliği, iplik kılavuzunda (A) önden arkaya doğru geçirin. İpliği, tansiyon kampanaları (B) arasından geçirin.
3. İpliği sağdaki iplik yuvasından aşağıya doğru geçirin ve ardından soldaki iplik yuvasından yukarı doğru çekin.
4. İpliği sağ taraftan germe koluna (E) ve sol taraftaki iplik yuvasından aşağı doğru, alt iplik kılavuzuna (F) ve iğne ipliği kılavuzuna (E) getirin.
5. İpliği iğneden geçirin.

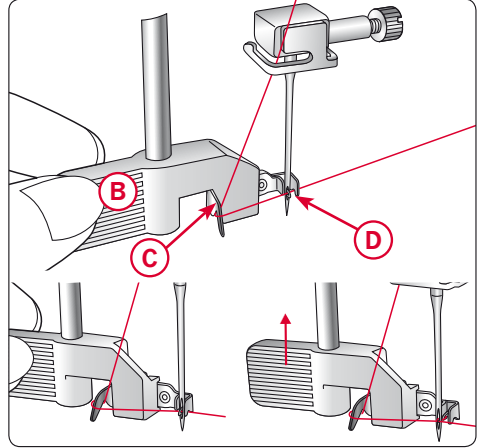
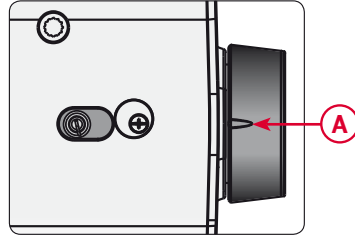


İplik Geçirme Mekanizması

Entegre iplik geçirme mekanizması, iğneye hızlı ve kolay bir şekilde iplik geçirmenizi sağlar.

Otomatik iplik takma mekanizmasını kullanabilmeniz için iğne en yüksek konumunda olmalıdır. Volanı, çark üzerindeki çentik yukarıyı (A) gösterene kadar çevirin. Ayrıca baskı ayağını da alçaltmanızı öneririz.

1. İplik geçirme mekanizmasını tamamen aşağıya çekmek için kolu (B) kullanın. Metal flanşlar, iğneyi kapatır. Ufak bir kanca, iğne gözünden geçecektir.
2. İpliği, iplik kılavuzunun (C) arkasından alıp ufak kancanın (D) altından geçirerek yerleştirin.
3. İplik geçirme mekanizmasının yavaşça geriye doğru gelmesine izin verin. Kanca, ipliği iğne deliğinden çeker ve iğnenin arkasında bir halka oluşturur. İplik ilmeğini iğnenin arkasından çekin.
4. Baskı ayağını yükseltin ve ipliği alt kısmına yerleştirin.



Dikkat: İplik geçirme mekanizması 70-120 boyutlarındaki iğnelerle kullanılmak üzere tasarlanmıştır. İplik geçirme mekanizmasını 60 numaralı veya daha küçük kanatlı iğnelerle veya çift iğnelerle kullanamazsınız.

Ayrıca ipliğin iğneye manuel olarak geçirilmesini gerektiren bazı isteğe bağlı aksesuarlar mevcuttur.

İğneye ipliği manuel olarak geçirirken ipliğin iğneye önden arkaya doğru geçirildiğinden emin olun.

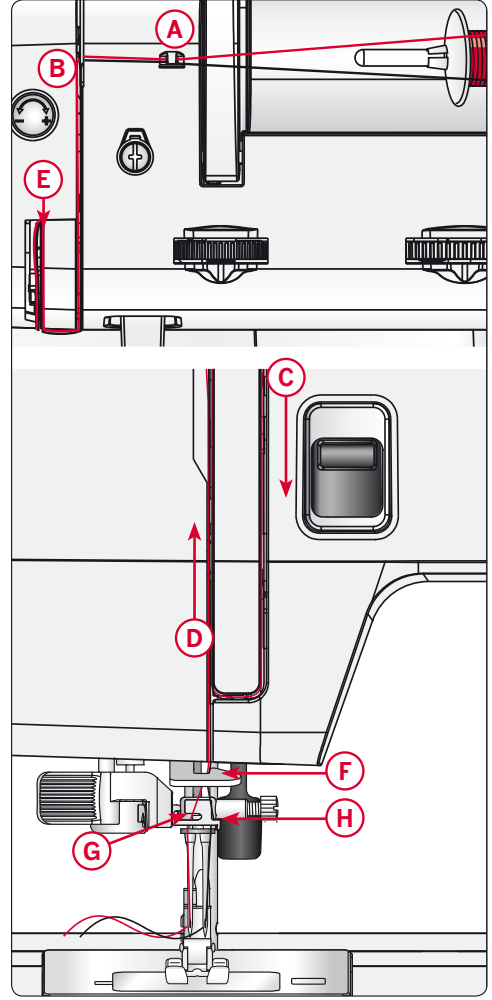
Çift İğneye İplik Geçirme

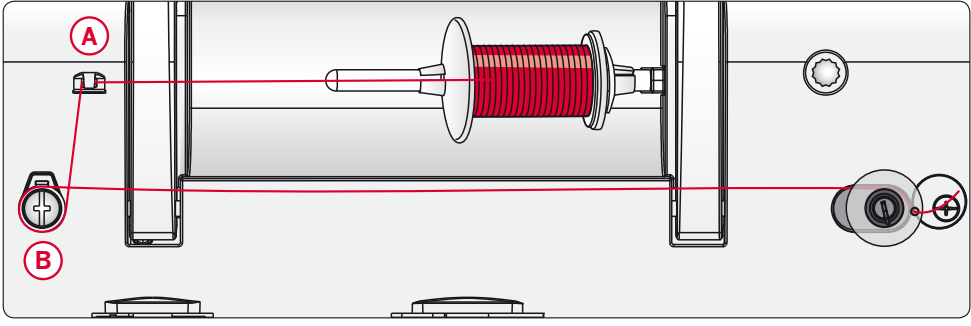
Dikiş iğnesini çift iğneyle değiştirin. Baskı ayağının yukarıda olduğundan ve iğnenin en yüksek konumda olduğundan emin olun.

1. İplik makarasını, makara pimine yerleştirin ve uygun boyuttaki makara tutucusunu takın. Yedek makara pimini takın. Büyük makara tutucusu ve koruyucu keçeyi takın. İkinci iplik makarasını, makara pimine yerleştirin.
2. İplikleri, iplik kılavuzunda (A) önden arkaya doğru geçirin. İplikleri tansiyon kampanaları (B) arasından geçirin.
3. İpliği sağdaki iplik yuvasından aşağıya doğru geçirin ve ardından soldaki iplik yuvasından yukarı doğru çekin.
4. İplikleri sağ taraftan germe koluna (E) ve sonra aşağı doğru getirerek soldaki iplik yuvasından geçirin. İplikleri, alt iplik kılavuzuna (F) yerleştirin. İğne ipliği kılavuzunun (G) sol tarafındaki yuvaya bir iplik ve iğne ipliği kılavuzunun (H) sağ tarafındaki yuvaya diğer ipliği yerleştirin. İpliklerin karışmadığından emin olun.
5. İğnelere, manuel olarak önden arkaya doğru iplik geçirin.

Dikkat: Bir çift iğne kullanıyorsanız, çift iğnenin, dikiş plakasının veya baskı ayağının zarar görmesini önlemek için dikiş genişliğini azaltmanız gerekebilir. Ne kadar azaltmanız gerektiği, çift iğnenin genişliğine ve/veya boyutuna bağlıdır.

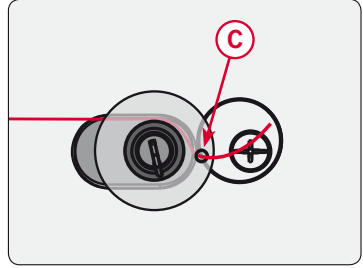
Dikkat: Metalik gibi özel ipliklerin ağırlığı ve düzensiz yüzeyleri, iplikte daha fazla tansiyona neden olabilir. Tansiyonun azaltılması iğnenin kırılmasını önler.





Masura Sarma

1. İplik makarasını, makara pimine yerleştirin. Bir makara tutucusunu makara üzerine sıkıca yerleştirin.
2. İpliği, iplik kılavuzuna (A) önden arkaya doğru yerleştirin. İpliği, masura sarma tansiyonu kampaşının (B) çevresinde saat yönünde dolayın.
3. Masuradaki (C) deliğe içeriden dışarı doğru iplik takın.
4. Masura miline bir masura yerleştirin.
5. Masura sarma işlemini etkinleştirmek için masura milini sağa itin. Masurayı sarmak için ayak pedalına basın. Masura sarılmaya başladığında, fazla ipliği kesin. Masura dolduğunda masura sarma işlemi yavaşlar ve otomatik olarak durur.

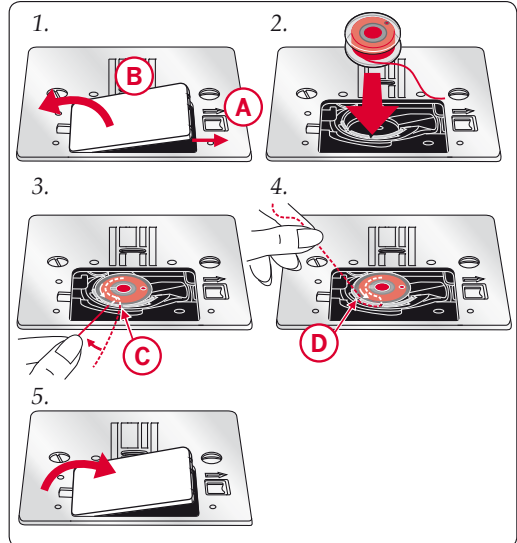


Masura milini sola itin. Masurayı çıkarın ve ipliği kesin.

Masurayı Takma

Masurayı takmadan veya çıkarmadan önce iğnenin en yüksek konumda olduğundan ve makinenin kapatıldığından emin olun.

1. Serbest bırakma düğmesini sağa (A) iterek masura kapağını açın. Kapağı (B) çıkarın.
2. Masurayı, iplik saat yönünün tersine olacak şekilde masura bölmesine takın.
3. İpliği aralıktan (C) geçirin.
4. İpliği, çentiğe (D) doğru kayana kadar saat yönünde çekin.
5. Masura kapağını yerine takın.



Baskı Ayağı Basıncı

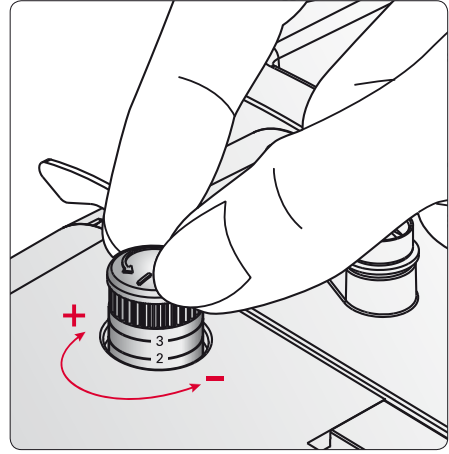
Baskı ayağı basıncı ön ayar olarak standart değer olan "2" değerine ayarlanmıştır. Birçok durumda, baskı ayağı basıncını ayarlamanız gerekmez. Özel teknikler için veya çok hafif veya ağır kumaşlarla çalışırken basıncı ayarlamak sonuçları iyileştirebilir.

Çok hafif kumaşlar için basınç ayarını saat yönünün tersine döndürerek basıncı azaltın.

Dikkat: Basınç ayarı saat yönünün tersi yönde çok fazla döndürülürse yerinden çıkabilir. Böyle bir durumda, basınç ayarını, sabitlenene kadar saat yönünde döndürün.

Ağır kumaş için kadranı saat yönünde döndürerek basıncı artırın.

Dikkat: Basınç ayarı durana kadar saat yönünde döndürülürse, mevcut olan maksimum basınca ulaşmış demektir. Basınç ayarını daha fazla döndürmeye çalışmayın!



İplik Tansiyonu

İplik tansiyonunu ayarlamak için makinenin üstündeki tansiyon ayarını döndürün. Kumaşa, dolguya, ipliğe, vb. bağlı olarak tansiyonun ayarlanması gerekebilir.

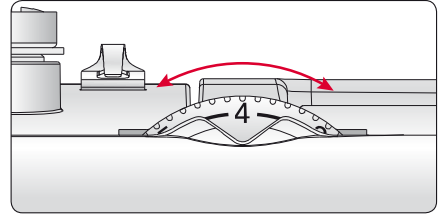
En iyi dikiş görünümü ve dayanıklılığı için iğne ipliği tansiyonunun düzgün ayarlandığından emin olun. Genel dikişlerde iplikler kumaşın iki katı arasında eşit aralıklarla karşılaşır (A).

Kumaşın üst tarafında masura ipliği görünür durumdaysa, iğne ipliği tansiyonu çok sıkıdır (B). İğne ipliği tansiyonunu azaltın.

Kumaşın altında üst iplik görünür durumdaysa, iğne ipliği tansiyonu çok gevşektir (C). İğne ipliği tansiyonunu artırın.

Dekoratif dikişler ve ilikler için üst iplik, kumaşın alt tarafında görünür olmalıdır.

Dikişte kullanacağınız kumaşın bir parçasında birkaç deneme yapın ve tansiyonu kontrol edin.



Doğru tansiyon



Tansiyon çok sıkı



Tansiyon çok gevşek

İğneler

Dikiş makinesi iğnesi başarılı dikişler elde edilmesinde önemli bir rol oynar. Yalnızca kaliteli iğneler kullanın. 130/705H sistemi iğnelerini öneririz. Makinenizle birlikte gelen iğne paketi en sık kullanılan boyutlardaki iğneleri içerir.

Çok Amaçlı İğne (A)

Çok amaçlı iğneler hafif yuvarlak bir uca sahiptir ve çeşitli boyutları mevcuttur. Birçok kumaş türüyle ve çeşitli ağırlıklara sahip kumaşlarla yapılan genel dikiş işlemleri için kullanılabilir.

Streç İğnesi (B)

Streç iğneleri kumaşa bir esneme olduğunda atlanmış dikişleri önlemek için özel bir geçme yerine sahiptir. Örgüler, mayolar, yünler, sentetik süetler ve deriler için uygundur. Sarı bir şerit ile işaretlidir.

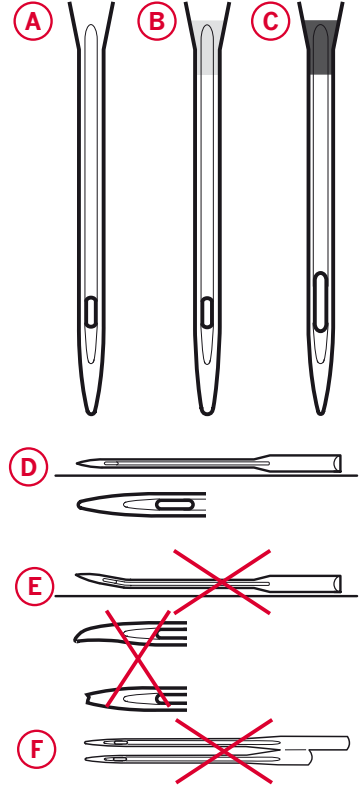
Kot İğnesi (C)

Kot iğneleri, iğneyi saptırmadan sıkı bir şekilde örülmüş kumaşları delmek için keskin bir uca sahiptir. Kanvas, kot, mikro elyaf için uygundur. Mavi bir şerit ile işaretlidir.

Dikkat: İğneyi sık sık değiştirin. Her zaman keskin uçlu düz bir iğne (D) kullanın.

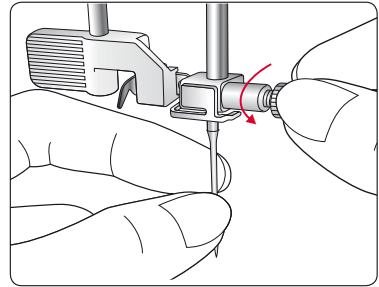
Hasarlı bir iğne (E) dikişlerin atlanmasına, iğnenin kolay kırılmasına veya ipliğin kopmasına neden olabilir. Hasarlı bir iğne dikiş plakasına da zarar verebilir.

Dikiş makinenize zarar verebilecekleri için asimetrik çift iğneler (F) kullanmayın.



İğneyi Değiştirme

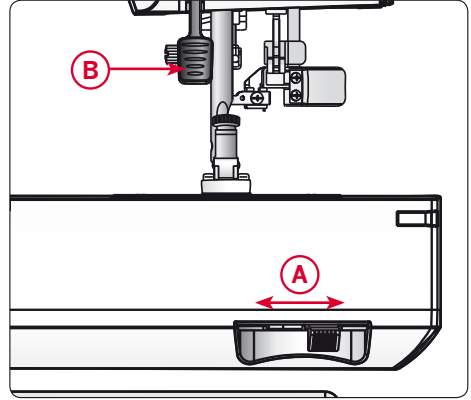
1. İğne vidasını gevşetin. Gerekirse tornavidayı kullanın.
2. İğneyi çıkartın.
3. Tamamen sabitleninceye kadar yeni iğneyi düz tarafı sizden uzak olacak şekilde yukarı doğru itin.
4. İğne vidasını sıkabildiğiniz kadar sıkın.



Dişlileri İndirme

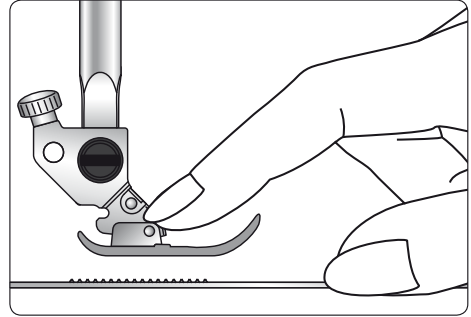
Serbest kolun arkasındaki düğmeyi sola hareket ettirerek dişlileri indirebilirsiniz (A). Dişlileri yükseltmek istiyorsanız düğmeyi sağa hareket ettirin.

Dikkat: Kol değiştirildiğinde dişliler hemen yükselmez. Dişlileri yeniden devreye sokmak için volanı tam bir tur döndürün veya dikiş işlemine başlayın.



Baskı Ayağı Kaldırma

Baskı ayağı, baskı ayağı kaldırma kolu (B) ile alçaltılır veya yükseltilir. Baskı ayağı kolunu, mümkün olan yere kadar yükselterek baskı ayağının kaldırma yüksekliği artırılabilir. Bu, baskı ayağının kolay çıkarılmasında veya ayağa ağır kumaşlar yerleştirirken yararlıdır.



Baskı Ayağını Değiştirme

Baskı Ayağını Çıkarma

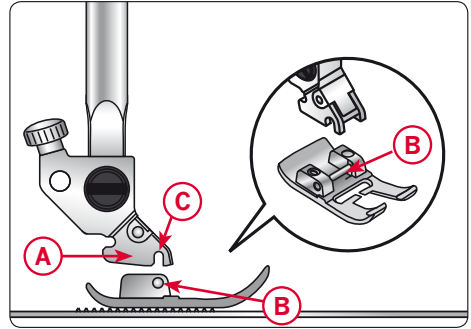
Baskı ayağını, baskı ayağı tutucusundan ayırmaya kadar aşağı doğru bastırın.

Baskı Ayağını Takma

Baskı ayağını, baskı ayağı tutucusunun (A) altına yerleştirin. Ayaktaki (B) çapraz pimi, baskı ayağı dirseğindeki (C) boşluk ile hizalayın.

Baskı ayağı kaldırma kolunu indirin, böylece baskı ayağı, baskı ayağı tutucusuna konumlanacaktır.

Dikkat: Baskı ayağı kaldırma kolunu kaldırarak baskı ayağının düzgün bir şekilde takıldığından emin olun.



Dikiş Seçimi

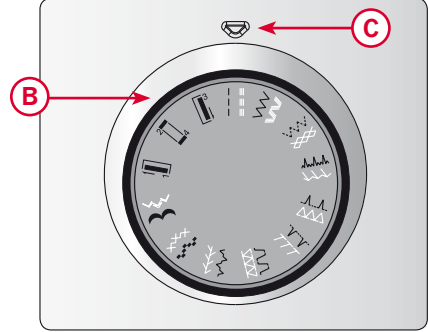
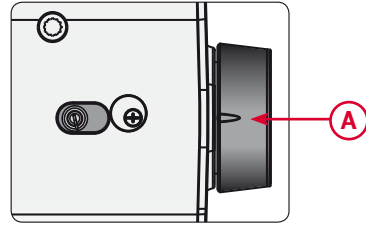
İğneyi, en yüksek konumuna (A) yükseltin.

İstenen dikişi ayarlamak için dikiş seçim ayarını (B) çevirin. Seçilen dikiş, ayar işaretinin (C) altındaki dikiştir.

Dikiş seçim ayarındaki beyaz baskılı dikişlerin sabit bir dikiş uzunluğu vardır (aşağı bakın).

Yün kumaşları dikerken streç olmayan dikişler veya streç kumaşları kullanırken vinil ve streç dikişleri kullanın (hangi dikişlerin streç dikişler olduğunu anlamak için bkz. Dikiş Genel Bakış).

Dikkat: Dikiş seçim ayarını çevirmeden önce her zaman iğneyi kumaşın ve baskı ayağının üzerine yükseltin.

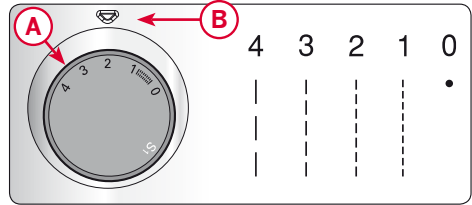


Dikiş Uzunluğu

İstenen dikiş uzunluğu, ayar işaretine (B) karşılık gelene kadar dikiş uzunluğu ayarını (A) çevirin. Sayı ne kadar yükselirse, dikiş o kadar uzun olur. Dikiş uzunluğu, 0 ila 4 mm arasında farklılık gösterebilir (seçim çarkındaki sayılar, mm cinsinden dikiş uzunluğuna karşılık gelir).

Dikiş Seçim çarkında beyaz baskılı dikişleri kullanarak dikiş yaparken, dikiş uzunluğu ayarını "S1" e ayarlayın.

||||| işareti, düğme iliği dikilirken ayarlama aralığını gösterir.

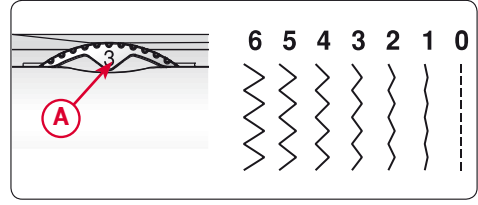


Dikiş Genişliği

İstenen dikiş genişliğini ayarlamak için dikiş genişliği ayarını (A) çevirin.

Sayı ne kadar yükselirse, dikiş o kadar geniş olur. Merkezi bir düz dikiş, "0" dikiş genişliğine ayarlanır. Dikiş genişliği, 0 ila 6 mm arasında farklılık gösterebilir (seçim çarkındaki sayılar, mm cinsinden dikiş genişliğine karşılık gelir).

Dikkat: Dikiş genişliği ayarını çevirmeden önce iğneyi, en yüksek konumuna yükseltin, aksi taktirde bükülebilir veya kırılabilir.

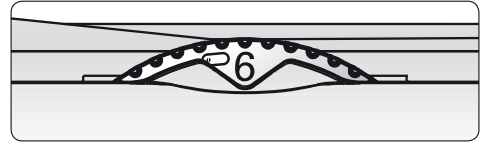


Ayarlanabilir İğne Konumu

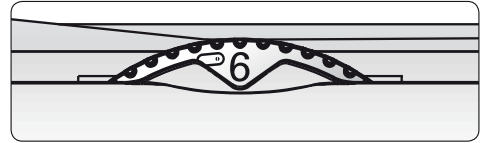
Düz dikiş seçildiğinde dikiş genişliği ayarı, 0 ila 6 mm arasında iğne konumunu ayarlamak için kullanılabilir. Bu, örneğin üst dikiş yaparken dikişin konumunu ayarlamaya ihtiyacınız olduğunda uygundur.

Dikkat: Dikiş genişliği ayarını çevirmeden önce iğneyi, en yüksek konumuna yükseltin, aksi taktirde bükülebilir veya kırılabilir.

150s/160s modelinde iğne konumu, merkezden sola doğru ayarlanır. 130s/140s modelinde iğne konumu, merkezden sağa doğru ayarlanır.



Model 150s/160s

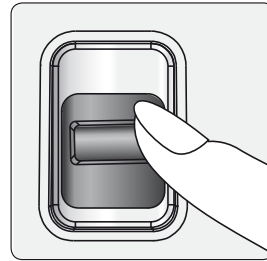


Model 130s/140s

Ters Dikiş

Ters yönde dikiş yapmak için ters kolu aşağı doğru bastırın.

Makine yalnızca ters dikiş düğmesine basıldığında ters yönde dikiş yapar.



Dikiş

Her bir dikişin ya da açıklanan dikiş tekniğinin yanındaki bir grafik, önerilen ayarları ve baskı ayağını gösterir. Sağda bulunan grafik açıklamalarına bakın.

Dikişe Başlama – Düz Dikiş

Makinenizi düz dikiş için ayarlayın (bkz. sağdaki grafik).

Baskı ayağını yükseltin ve kumaşı bunun altında, iğne plakasındaki dikiş payı kılavuz çizgisinin yanına konumlandırın. Masura kapağı üzerinde 1/4"lik (6mm) bir kılavuz çizgi vardır.

İğneyi, başlamak istediğiniz noktaya alçaltın. Baskı ayağını alçaltın ve iplikleri geriye doğru çekin. Pedala basın. Kumaşın makineye girmesini sağlayarak kumaşı nazikçe dikiş kılavuzu boyunca ilerletin.

Dikkat: Bazı dikişler, iğne konumu değiştirilerek daha kolay bir şekilde yapılır, örn. bir yakada üst dikiş veya bir fermuar dikişi. İğne konumu, dikiş genişlik ayarı tarafından belirlenir (0, merkezdir, 6, sol/sağdır, bkz. sayfa 22).

Dikiş Yönünü Değiştirme

Dikiş yönünü değiştirmek için makineyi durdurun ve iğneyi kumaşa doğru getirmek için volanı kendinize doğru çevirin.

Baskı ayağını yukarı kaldırın.

Dikiş yönünü istenen şekilde değiştirmek için kumaşı iğne etrafında döndürün. Baskı ayağını alçaltın ve dikişe yeni yönde devam edin.

Dikişi Sonlandırma

Ters dikiş koluna bakın ve dikişin sonunda ters yönde birkaç dikiş yapın.

Baskı ayağını yükseltin ve iplikleri geri çekerek kumaşı çıkarın.

İplikleri yukarı doğru iplik kesiciye çekin.

İplikler, bir sonraki dikişe başlamak için uygun uzunlukta kesilir.

dikiş	----	~~~~~	xxx	
 - 	2-4	0	3-5	0

(A)

(B)

(C)

(D)

(E)

A. Önerilen dikiş

B. mm cinsinden dikiş uzunluğu

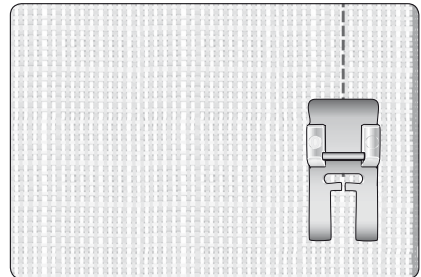
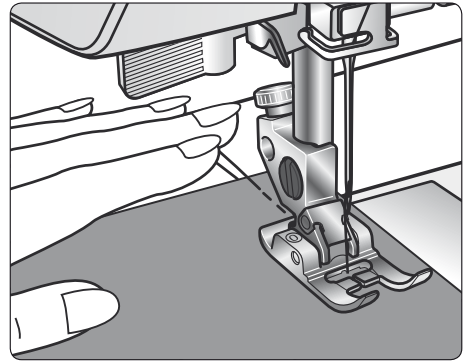
C. mm cinsinden dikiş genişliği

D. İplik tansiyonu

E. Önerilen baskı ayağı

dikiş	----	~~~~~	xxx	
 - 	2-4	0	3-5	0

Düz Dikiş Ayarı



Güçlendirilmiş Düz Dikiş

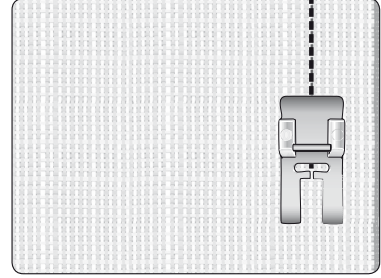
Bu dikiş, sıradan düz dikişten daha sağlamdır, çünkü üçlü ve esnek bir dikiştir. Güçlendirilmiş düz dikiş, ağır streç kumaşlar için, büyük ölçüde zorlanmaya maruz kalan ağ dikişleri ve ağır kumaşlardaki üst dikişler için kullanılabilir.

Dikiş, iki ileri dikiş ve bir geri dikiş şeklinde gerçekleştirilir ve kolayca sökülmeyecek bir dikiş oluşturur.

Kumaş ileri geri hareket edeceği için dikiş sırasında kumaşı dikkatli bir şekilde yönlendirin.

dikiş	----	~	xxx	
	S1	0	2-5	0

Güçlendirilmiş düz dikiş ayarı



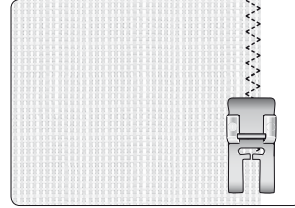
Üç Adımlı Zigzag Dikiş

Üç adımlı zigzag dikiş, işlenmemiş kenarlara sürfile yapmak için kullanılır. İğnenin, kumaşı sol taraftan deldiğinden ve kenara sağ taraftan sürfile uyguladığından emin olun.

Dikiş, örgü kumaşlarını dikerken dikiş yerlerinin esnemesine izin veren esnek bir dikiş olarak da kullanılabilir.

dikiş	----	~	xxx	
	1	3-5	3-6	0

Üç adımlı zigzag dikiş ayarı



Çift iğneyle kenar dikişi yapma (Reçme Dikişi)

Güzel görünümlü üst dikişler yapmak için çift iğne kullanın.

Çift iğneyi kullanarak tişört, örme kumaştan yapılan kıyafetler ve bisiklet şortları gibi streç kumaşların kenar dikişlerine hızlı ve kolay şekilde profesyonel bir görünüm kazandırabilirsiniz.

Çift iğne farklı genişliklerde kullanılmaktadır. Üst dikiş için geleneksel genişlik 4 mm'dir. İğnenin dikiş plakasına çarpmasını önlemek için orta iğne konumunu  seçtiğinizden emin olun.

- Önce, katlanacak kenar için istenen genişliği belirleyip kenarı katlayın ve ütöleyin.
- Ardından, kenara sağ taraftan üst dikiş yapın.
- Son olarak, çıkıntı yapan kenarı dikişe kadar kesin.

Streç kumaşları dikerken yalnızca streç iğne kullanın!

İpucu: Ribanalı örme kumaşlar gibi zor kumaşlar üzerinde çalışırken dikiş yapmadan önce kumaşı teğelleniz önerilir.

Overlok Dikişı

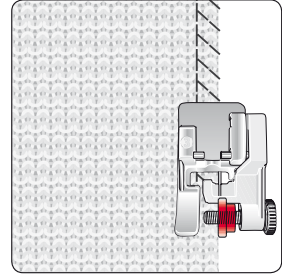
Açık overlok dikişi, streç kumaşlar için mükemmel olan tek seferde hem dikiş diker hem de kenarlara sürfile yapar. Bu dikiş, normal dikişlerden daha esnektir, çok dayanıklıdır ve hızlı bir şekilde dikilir.

İpucu: Dikiş sırasında kumaşın kenarını, ayağın metal pimi boyunca ilerletin. Bunu yaptığınızda dikişler, pim üzerinden şekillenir ve kumaşın büzülmesi önlenir.

Dikkat: Önerilenden farklı bir dikiş genişliği kullanırsanız, iğnenin ayakta metal pime değmediğinden emin olmak için volanı çevirerek iğneyi hareket ettirin.

dikiş	----	~~~~~	xxx	A
	S1	5	3-7	3

Overlok dikişi ayarı



Kapalı Overlok Dikişi

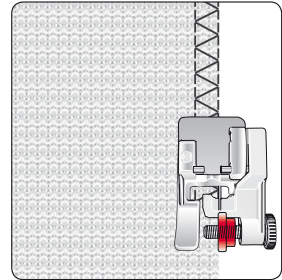
Kapalı overlok dikişi, jarse örgüleri için mükemmeldir. Dayanıklı dikiş; örgü yakaları ve paçaları birleştirmek için harikadır.

İpucu: Dikiş sırasında kumaşın kenarını, ayağın metal pimi boyunca ilerletin. Bunu yaptığınızda dikişler, pim üzerinden şekillenir ve kumaşın büzülmesi önlenir.

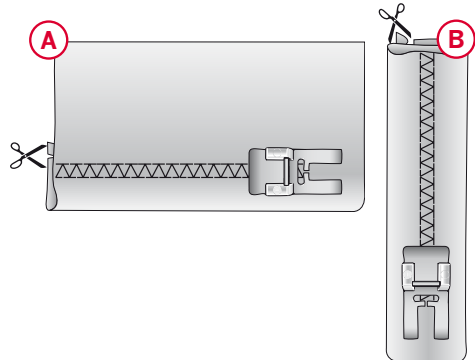
Dikkat: Önerilenden farklı bir dikiş genişliği kullanırsanız, iğnenin ayakta metal pime değmediğinden emin olmak için volanı çevirerek iğneyi hareket ettirin.

dikiş	----	~~~~~	xxx	A
	S1	5	3-7	3

Kapalı overlok dikişi ayarı



Bu dikişi streç kumaşların kenar dikişi (A) ve kemer köprüleri (B) için kullanın. Bir kenarı ters tarafa katlayın ve sağ tarafından kapalı overlok dikişi ile dikişin. Fazla kumaşı kesin. Bu tekniği, kemer köprüleri yapmak için de kullanın (bkz. sağdaki şekil).



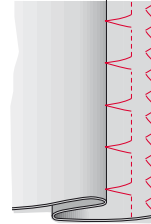
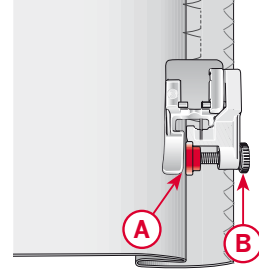
Gizli baskı

Gizli baskı dikişi eteklerde, pantolonlarda ve ev dekorasyonunda görünmez etek bastırma işlemi için kullanılır.

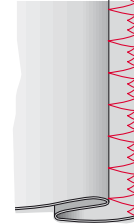
1. Eteğin kenarını bitirin.
2. Katlayın ve dikiş payını ters tarafa bastırın.
3. Bitmiş eteğin yaklaşık 3/8" (1 cm) kısmı katlanmış yerden ileri doğru uzanacak şekilde kenarı kendi üzerine katlayın. Çalıştığınız kumaşın ters tarafı şu anda yukarı doğru bakıyor olmalıdır.
4. Katlanmış kısım kenar kılavuzuyla (A) hizalanacak şekilde kumaşı baskı ayağının altına yerleştirin.
5. İğne katlanmış yere indiğinde az miktarda kumaş yakalamalıdır. Düz tarafta dikişler görünür durumdaysa, kenar kılavuzunu (A) eteği yakalayan dikiş çok az görünene kadar ayarlama vidasını (B) döndürerek ayarlayın.

dikiş	----	— / — / —	XXX	
 veya 	1-2	5	3-5	3

Gizli baskı dikiş ayarı



Gizli baskı dikişi

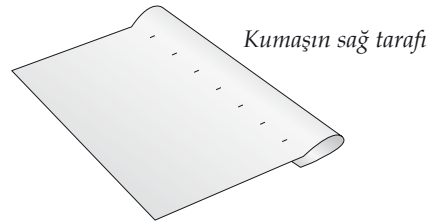


Esnek Gizli Baskı dikişi

Esnek Gizli Baskı Dikişi

Elastik gizli baskı dikişi, dikişteki zigzag dikişin esnemesine izin verdiğinden özellikle streç kumaşlar için uygundur. Eteğin dikişi bittiğinde dikimi de bitmiş olur. Birçok örgü üzerinde öncelikle işlenmemiş kenarı bitirmeye gerek yoktur.

Dikkat: Önerilenden farklı bir dikiş genişliği kullanırsanız, iğnenin ayaktaki metal pime değme-
diğinden emin olmak için volanı çevirerek iğneyi hareket ettirin.



Yamalarda veya Aplikelerde Dikiş

Geniş delikleri kapatmak için zarar görmüş alana yeni bir kumaş parçasının dikilmesi gerekir.

Yeni kumaş parçasını, kumaşın sağ tarafındaki zarar görmüş alana teyelleysin.

Kumaş kenarlarını, zigzag veya üç adımlı zigzag dikiş ile dikiş.

Kumaşın ters tarafından dikişe yakın olan zarar görmüş alanı kesin.

Aplikeler yapmak için zigzag, üç adımlı zigzag, kapalı overlok dikiş veya bal peteği dikişi kullanılabilir.

Kumaşınıza/projenize bir yama tutturun veya teyelleysin ve herhangi bir dikiş türü ile kenarların etrafından dikiş.

Üç Adımlı Zigzag Dikiş ile Yama

Ufak bir delik veya yırtık, üç adımlı zigzag dikiş ile kolayca yamalanır.

İyi bir şekilde kapanana kadar zarar görmüş alanın üzerini bir kaç sıra dikiş. Sıraların üst üste geldiğinden emin olun.

İpucu: Yamayı daha sağlam hale getirmek için, dikişten önce deliğin/yırtığın alt kısmına bir kumaş yerleştirin.

Yırtıkları Onarma

Yırtıklarda, saçaklanmış kenarlarda veya ufak deliklerde kumaşın ters tarafına bir parça kumaş yerleştirmek yararlıdır. Alt kısma konulan kumaş, zarar görmüş alanı güçlendirir.

Zarar görmüş alanın alt kısmına bir parça kumaş yerleştirin. Kumaşın, zarar görmüş alandan biraz daha geniş olması gerekir.

Zarar görmüş alanı, zigzag veya üç adımlı zigzag dikiş kullanarak dikiş.

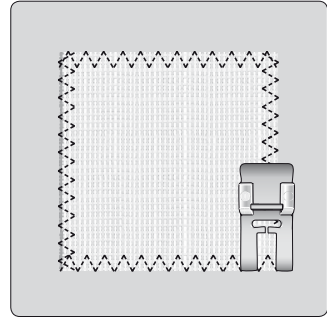
Güçlendirmek için kullanılan kumaş parçasını kesin.

dikiş	----	~~~~~	xxx	
	1-2	5	3-5	0

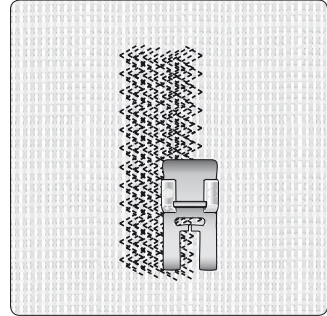
Üç adımlı zigzag ayarı

dikiş	----	~~~~~	xxx	
	2	4-6	3-5	0

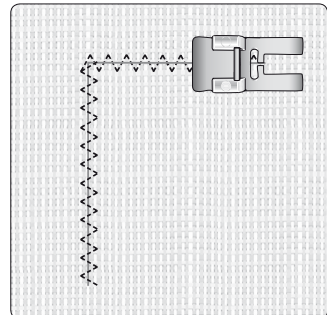
Zigzag dikiş ayarı



Yamaların veya aplikelerin dikilmesi



Üç adımlı zigzag ile yama



Yırtıkları onarma

Düğmelerin Dikilmesi

Dikiş makineniz ile düğmeleri hızlı bir şekilde dikiş.

dikiş	-----	~~~~~	XXX	
	0	3-5	3-5	-

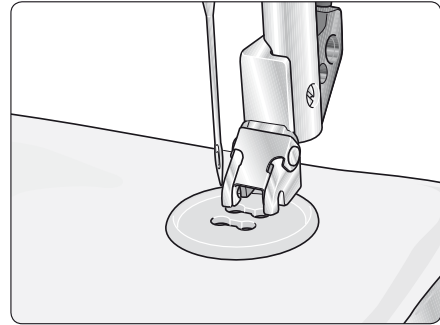
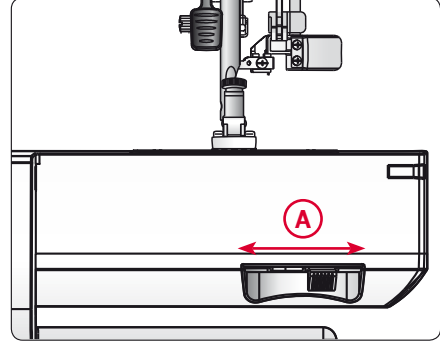
Düğme dikişi ayarı

1. Baskı ayağını çıkarın ve dişlileri (A) alçaltın.
2. Düğmenin konumlandırılacağı noktayı kumaşa işaretleyin. Kumaşı ve düğmeyi, iğnenin salınımı ile hizalı olan düğmedeki delikler ile dirseğin alt kısmına yerleştirin. İğneyi, doğru dikiş genişliğinin ayarlandığını doğrulamak üzere volan ile birlikte düğme deliklerine doğru aşağı hareket ettirin.

Dikkat: 3 mm'lik önerilen genişlik, çoğu düğme için ayarlanmıştır. Çok küçük bir düğme veya çok büyük bir kaban düğmesi dikiyorsanız, iğne salınımı düğme deliklerini dikene kadar dikiş genişliğini azaltın veya arttırın.

Dikkat: Düğme çap olarak 1 cm'den (3/8") küçükse bu tekniği kullanmayın.

3. Pedala basın ve altı ila sekiz dikiş dikiş. Dikiş genişliği ayarını 0'a ayarlayın ve birkaç dikişle iplikleri sabitleyin.
4. Düğme dikme işlemi tamamlandığında dişlileri yükseltin.



Standart Düğme İliği (model 150s/160s)

İlik dikişlerinin dikileceği yerlerde kumaşa tela yapılandırılmalı ve/veya kumaş sabitlenmelidir.

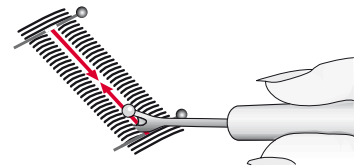
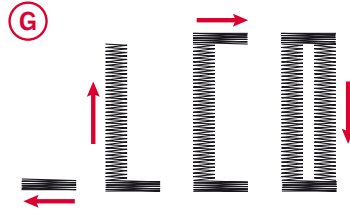
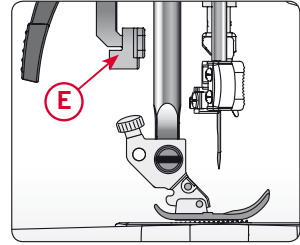
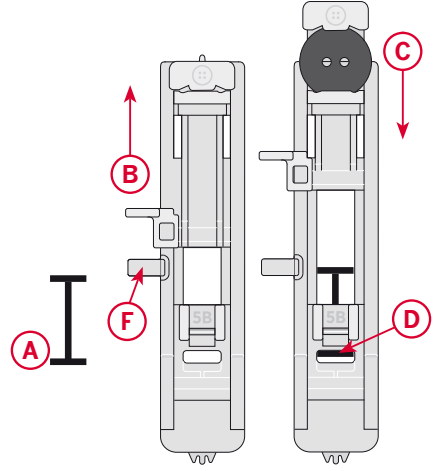
1. Başlangıç konumunu ve düğme iliği uzunluğunu, kumaş üzerinde işaretleyin (A).
2. Tek Adımda Düğme İliği Ayağını 5B takın. Kolu geriye doğru ittirerek düğme tutucusunu ittirerek açın (B). Düğmeyi takın. Düğme yerine kilitleninceye kadar düğme tutucusunu ileri doğru ittirin (C). İliğin uzunluğunu düğme belirler.
3. İpliğin baskı ayağındaki delik içinden çekildiğinden ve ayağın altına yerleştirildiğinden emin olun.
4. Kumaşın üzerindeki işaret, düğme iliği ayağının ortasıyla hizalanacak şekilde giy-sinizi baskı ayağının altına yerleştirin (D).
5. Düğme iliği kolunu (E) tamamen indirin ve sizden uzağa itin. Düğme iliği kolunun, düğme tutucu kolu (B) ve durdurucu (F) arasında olması gerekir.
6. Üst ipliğin ucunu tutun ve dikişe başlayın. Düğme iliği, sağ tarafta gösterildiği şekilde baskı ayağının ön kısmından arka kısmına doğru dikilir (G). Son düğme iliği sütunu tamamlandığında dikişi durdurun.
7. Düğme iliği tamamlandığında, baskı ayağını yükseltin. Düğme iliği kolunu kendinize doğru çekin ve sonuna kadar ittirin.
8. Punterizi sağlamlaştırmak için, üst ipliğin ucunu iğneye geçirin, ters tarafa doğru çekin ve fazla ipliği kesmeden önce ucunu bağlayın.

Düğme iliğini tekrarlamak isterseniz, düğme iliği tamamlandığında düğme iliği kolunu yukarı doğru itmeyin. Bunun yerine bir başka düğme iliği diki.

Dikkat: Her zaman artık bir kumaş parçası üzerine deneme düğme iliği açın.

dikiş	-----	~~~~~	XXX	
		4-6	3-5	5B

Düğme iliği ayarı



Bir dikiş sökme aleti ile düğme iliği açıklığını dikkatli bir şekilde kesin

Standart Dügme İliği

(model 130s/140s)

İlik dikişlerinin dikileceği yerlerde kumaşa tela yapıştırılmalı ve/veya kumaş sabitlenmelidir.

Düğme İliğini Hazırlama

Düğmenin çapını ve kalınlığını ölçün ve doğru düğme iliği uzunluğunu elde etmek üzere punterizler için 3mm (1/8") ekleyin. Başlangıç konumunu ve düğme iliği uzunluğunu, kumaş üzerinde işaretleyin (A).

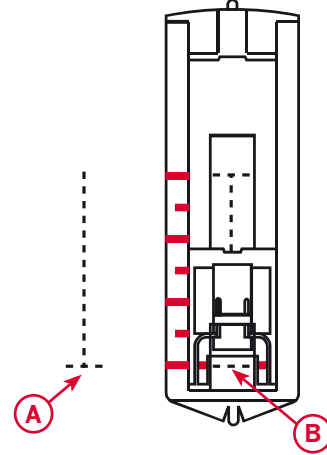
Dört Adımlı Düğme İliği Ayağını 5A takın. Ayağı, sonuna kadar geriye doğru kaydırın.

Dikkat: Herhangi bir düğme iliği dikmeye başlamadan önce, her zaman düğme iliği ayağını tamamen geriye ittin. Kırmızı işaretler, 0,5 cm'lik bir aralıkla ayarlanır. Bunlar, düğme iliğinin uzunluğu belirlenirken bir kılavuздur.

Kumaşı, ayağın altına yerleştirin, bu sayede düğme iliği ayağındaki (B) işaret, kumaştaki başlangıç konumu ile hizalanır. Ayağı alçaltın, bu sayede kumaşa işaretlenen düğme iliği orta çizgisi, düğme iliği ayağının (B) orta kısmı ile hizalanır.

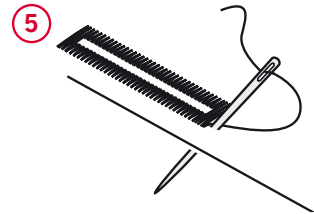
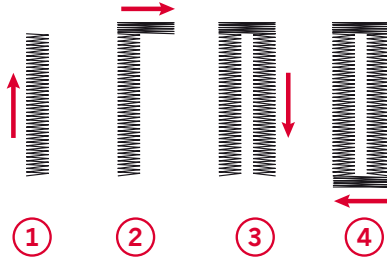
dikiş	-----	~~~~~	XXX	
		6	3-5	5A

Düğme iliği ayarı



Düğme İliğini Dikme

1. Dikişi seçin  ve düğme iliğinin sağ tarafını gerekli uzunluğa kadar dikiş. Birkaç dikişten sonra üst ipliği kesin.
2. İğneyi, en yüksek konumuna yükseltin. Dikişi seçin  ve birkaç punteriz dikiş.
3. İğneyi, en yüksek konumuna yükseltin. Dikişi seçin  ve uzunluk olarak bir önceki taraf ile eşleşene kadar düğme iliğinin sol tarafını dikiş.
4. İğneyi, en yüksek konumuna yükseltin. Dikişi seçin  ve birkaç punteriz dikiş.
5. Düğme iliğini sağlamlaştırmak için, üst ipliği iğneye geçirin, ters tarafa doğru çekin ve fazla ipliği kesmeden önce ucunu bağlayın.



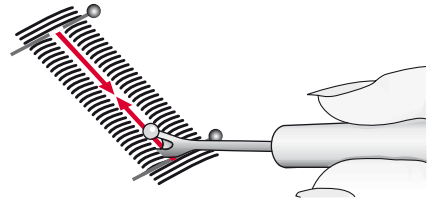
Dikiş sökme aletini kullanın ve her iki uçtan orta kısma olacak şekilde düğme iliği açıklığını kesin.

Düğme iliği yoğunluğu, “|||||” alanında bulunan Dikiş Uzunluk Ayarı ile ayarlanır. Dikiş genişliğini “6”ya ayarlayın.

Dikkat: Yoğunluk, kumaşa göre farklılık gösterir. Düğme iliği dikmek için kullandığınız kumaşta her zaman bir düğme iliğini dikme denemesi yapın.

İpuçları:

- Üst iplik tansiyonunun çok az azaltılması, daha iyi sonuçlar verecektir.
- Düz ve esnek kumaşlar için ekstra bir tela kullanın.

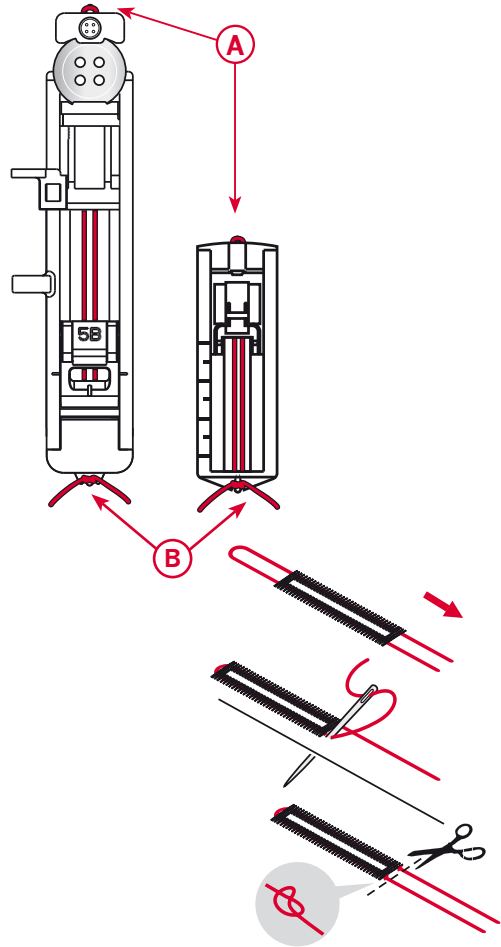


Bir dikiş sökme aleti ile düğme iliği açıklığını dikkatli bir şekilde kesin.

Fitilli Düğme İliği (Streç Kumaşlar)

Streç kumaşlara ilik yaparken dayanıklılığını artırmak ve iliğin esnemesini engellemek için iliğe fitil uygulamanızı öneririz.

1. Ayağın arka kısmındaki parmağa bir parça ağır iplik veya koton perle iplik ile düğüm atın (A). İpliğin uçlarını ayağın altından öne doğru çekin ve ardından ayağın önündeki parmağın etrafında sabitleyin (B).
2. İliği dikiş. Saten ilik sarmaları fitilin üzerine dikilir.
3. Düğme iliği bittiğinde, fitili parmaklardan kaldırın ve sarkan kısmı çekin.
4. Fitil uçlarındaki iplikleri iğneye geçirin, ters tarafa çekin ve fazlalığı kesmeden önce uçları bağlayın.



Fermuarların Dikilmesi

Fermuar Ayağı 4, fermuarın her iki tarafını dikmeyi kolaylaştıracak şekilde iğnenin hem sağına hem de soluna takılabilir.

Fermuarın sol tarafını dikmek için ayağı, sağ baskı ayağı konumuna takın (A).

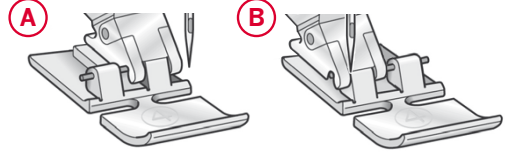
Fermuarın sağ tarafını dikmek için ayağı, sol baskı ayağı konumuna takın (B).

Orta Fermuar

1. Fermuarı yerleştirmek için çentikte durdurarak 5/8"lik (15 mm) kılavuz çizgi boyunca iki kumaşı, sağ tarafları birlikte olacak şekilde diki.
2. Fermuarın yerleştirileceği kalan dikiş teyelleysin (4 mm'lik dikiş uzunluğuna ve iplik tansiyonu 2'ye sahip düz dikiş kullanın). Dikişi açmak için bastırın. Fermuarı, fermuar stopunu çentiğe yerleştirerek bastırılan açık dikiş aralığına yerleştirin. Fermuarı, sağ tarafa tutturun, böylece yerinde kalacaktır (C).
3. Makineyi, düz dikiş için ayarlayın (yukarıdaki tabloya bakın). Fermuar Ayağını 4 takın, böylece iğne ayağın sol tarafında olacaktır. Kumaşı, fermuarın sağ tarafındaki fermuar ayağı ile birlikte ayağın sağ tarafı yukarıdayken kumaşı alta yerleştirin.
4. Düşme üzerinde dikiş başlayın, kumaşı çevirin ve üste doğru olacak şekilde fermuarın sağ tarafını diki (bkz. D).
5. Kumaşın kaymasını engellemek için fermuarın sol tarafını da aynı yönde diki. Fermuar Ayağını 4 takın, böylece iğne ayağın sağ tarafında olacaktır. İğne konumunu sağa taşıyın.
6. Düşme üzerinde dikiş başlayın, kumaşı çevirin ve alttan üste olacak şekilde fermuar dikişinin sol tarafını diki (bkz. E).
7. Teyelleme dikişlerini sökün.

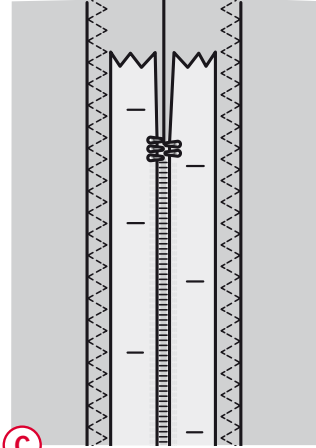
dikiş	---	~	XXX	
 	1,5-3	0	3-5	4

Fermuar ayarı

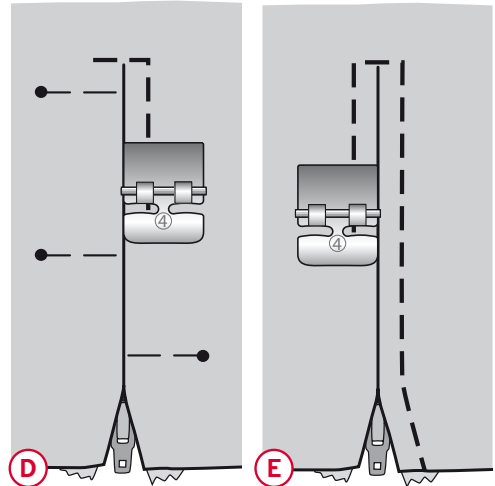


Sağ baskı ayağı konumu

Sol baskı ayağı konumu



(C)



(D)

(E)

BAKIM

Makineyi Temizleme

Dikiş makinenizin düzgün çalışmasını sağlamak için sıklıkla temizleyin. Yağlama gerekmez.

Birikmiş tozu veya kumaş havını çıkarmak için makinenizin dış yüzeyini yumuşak bir bezle silin.

Masura Alanını Temizleme



Dikkat: İğneyi kaldırın, dişlileri indirin ve makineyi kapatın.

Baskı ayağını çıkarın. Masura kapağını serbest bırakma düğmesini (A) sağa doğru itin ve masura kapağını (B) ve masurayı çıkarın. Dikiş plakasındaki iki vidayı (C) çıkarmak için torna-vida kullanın. Dikiş plakasını kaldırın.

Dişlileri ve masura alanını aksesuarlarda bulunan fırça ile temizleyin.

Masura Alanının Altını Temizleme

Birkaç projenizi tamamladıktan sonra veya masura bölmesi alanında kumaş havı birikintisi fark ettiğiniz herhangi bir zamanda masura bölmesinin altındaki alanı temizleyin.

Sağa doğru kaldırarak masura bölmesini çıkarın. Alanı fırça veya kuru bir bezle temizleyin.

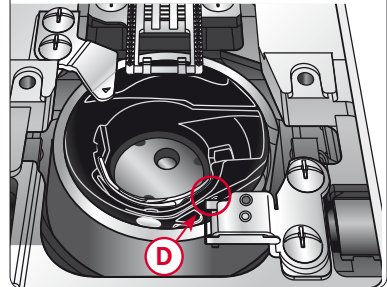
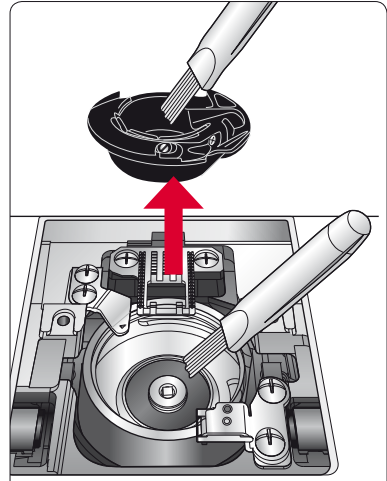
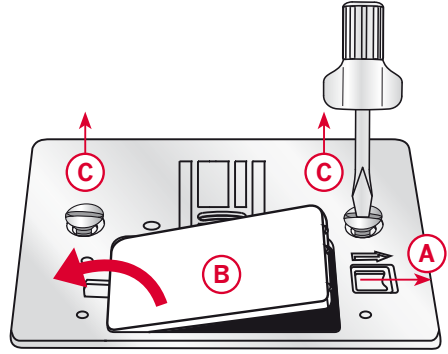
Ucu durdurucuya (D) uyacak şekilde masura bölmesini kanca yuvasına geri koyun.

Dikkat: Masura bölmesi alanına hava üflemeyin. Toz ve kumaş havı makinenizin içine gider.

Dikiş Plakasını Değiştirme

Dişliler alçaltılmışken, dikiş plakasını değiştirin, iki dikiş plakası vidasını takın ve sıkın.

Masura kapağını yerine takın. Dişlileri yükseltin.



SORUN GİDERME

Bu sorun giderme kılavuzunda makinenizde oluşabilecek sorunlara çözüm bulacaksınız. Daha fazla bilgi için lütfen yerel yetkili PFAFF® satıcınız ile iletişime geçin.

Genel Sorunlar

Kumaş hareket etmiyor.

Dişlilerin indirilmediğinden emin olun.

İğne kırılıyor mu?

İğneyi düzgün bir şekilde takın, bkz. sayfa 19.

Kumaş için doğru iğneyi takın.

Makine dikiş yapmıyor.

Tüm kabloların makineye ve duvar prizine sıkıca takılıp takılmadığını kontrol edin.

Masura sarma kolunu dikiş konumuna itin.

Makine Besleme Yapmıyor veya Düzensiz Besleme Yapıyor

İpliği makineye düzgün bir şekilde taktınız mı?

İpliğin makineye nasıl takıldığını kontrol edin.

Dişliler arasında kumaş havı mı toplanmış?

Dikiş plakasını çıkarın ve dişlileri bir fırçayla temizleyin.

Makine Dikişleri Atlıyor

İğneyi düzgün bir şekilde taktınız mı?

İğneyi düzgün bir şekilde takın, bkz. sayfa 19.

Yanlış bir iğne mi taktınız?

130/705 H iğne sistemini kullanın.

İpliği makineye düzgün bir şekilde taktınız mı?

İpliğin makineye nasıl takıldığını kontrol edin.

Doğru baskı ayağı mı kullanılıyor?

Doğru baskı ayağını takın.

İğne iplik için çok mu küçük?

İğnenin iplik ve kumaş için doğru iğne olduğundan emin olun.

Dikiş Yerinde Eşit Olmayan Dikişler Var

İplik tansiyonu uygun mu?

İğne iplik tansiyonunu ve ipliği kontrol edin.

Çok kalın veya düğümlü bir iplik mi kullanıyorsunuz?

İpliği değiştirin.

Masura ipliği eşit şekilde sarılmış mı?

Masuranın nasıl sarılmış olduğunu kontrol edin.

Doğru iğne mi kullanılıyor?

İhtiyaca göre doğru bir iğne takın, bkz. sayfa 19.

İğnedeki İplik Kopuyor

İğneyi düzgün bir şekilde taktınız mı?

İğneyi düzgün bir şekilde takın, bkz. sayfa 19.

Yanlış bir iğne mi taktınız?

130/705 H iğne sistemini kullanın.

İğne eğilmiş veya ucu körelmiş.

Yeni bir iğne takın.

İpliği makineye düzgün bir şekilde taktınız mı?

İpliğin makineye nasıl takıldığını kontrol edin.

İğne iplik için çok mu küçük?

İğneyi iplik için uygun olan bir boyutla değiştirin.

Düğümleri olan kalitesiz bir iplik veya kurumuş bir iplik mi kullanıyorsunuz?

Yetkili bir PFAFF® satıcısından satın alınmış daha yüksek kaliteli yeni bir ipliğe geçin.

Doğru makara tutucusu kullanılıyor mu?

Gerçek iplik makarası için doğru boyutta olan bir makara tutucusu takın.

Dikiş plakası deliği hasarlı mı?

Dikiş plakasını değiştirin.

Masura ipliği Kopuyor

Masurayı düzgün bir şekilde taktınız mı?

Masura ipliğini kontrol edin.

Dikiş plakası deliği hasarlı mı?

Dikiş plakasını değiştirin.

Masura alanı temiz mi?

Masura alanından kumaş havını temizleyin.

Masura doğru sarılmış mı?

Yeni bir masura sarın.

SERVİS İSTASYONLARI İLE YEDEK PARÇA MALZEMELERİNİN TEMİN EDİLEBİLECEĞİ YERLER

*Güncel servis listelerine www.pfafftr.com adresinden veya 444 99 09 numaralı danışma hattımızdan ulaşabilirsiniz.

NO	İL/İLÇE	UNVAN	ADRES	ALAN KODU	TELEFON
1	Adana / Seyhan	Çelik Ticaret-Tunç Çelik	Baraj Cad. 2.Durak Sümer Mah. 69200 Sokak M.Ulutaş Apt. Altı 1/D	0322	4536802
2	Adana / Seyhan	Öztaşlar Konf.Mak.Teks.San.Tic.Ltd.Şti	Kocavezir Mah.Obalar Cad.No:46/B 1060	0322	3599300 - 3516425
3	Adıyaman / Merkez	Emre Makina-Mehmet Yılmaz	Hocaömer Mah.Yahya Kemal Cad.No:11	0416	2164411
4	Afyonkarahisar / Merkez	Veli Karatepe	Fakıpaşa Mah.Belediye Çarşısı 2.Kat No:C/44	0272	2133614
5	Ağrı / Merkez	Çilingir Murat - Murat Yüz	Yavuz Mah.Nevzat Güngör Cad.No:27/A	0472	2164288
6	Amasya / Merzifon	Hüseyin Sayın	Cami Cedit Mah. Hacırabat Cad. No:24/A	0358	5134757
7	Ankara / Altındağ	Gülbay Makina-Yüksel Gülbay	Anafartalar Cad.No:21/4 Ulus	0312	3113414
8	Ankara / Altındağ	Ercüment Recep Özenc-Özdemir Makina	Anafartalar Cad.No:48/A Ulus	0312	3243006 - 3245519
9	Ankara / Çankaya	Hayri Öztürk	İlkadım Mah.Dikmen Cad.No:139/B Dikmen	0312	4785096
10	Ankara / Çankaya	Rahmi Delice	Esat Cad. No:60/B Küçüksesat	0312	4182669
11	Ankara / Keçiören	Şeker Ticaret- Mustafa Şeker	Kızlar Pınarı Cad. No:193/A	0312	3802356
12	Ankara / Sincan	Varol Ticaret-Erdal Varol	Atatürk Mah.Melek Sok.No:18/26	0312	2691239
13	Antalya / Muratpaşa	Akyüz Makina Tic.Ltd.Şti.	Sanayi Mah.Abdü İpekçi Caddesi No:54/C	0242	3453877
14	Antalya / Muratpaşa	Onur Kuşlar	Doğu Garajı Cebesoy Cad.No:9/D	0242	2477685
15	Artvin / Merkez	Hanimeli Çeyiz Ve Dikim-Filiz Keskin	Çarşı Mah.Halk Evi Cad.Karadumanı İş Hanı No:6/6	0466	2128350
16	Aydın / Nazilli	Mehmet Battal	Turan Mah. Atatürk Bul. No:58/C	0256	3150103
17	Balıkesir / Merkez	Balkın Makina-Metin Balkın	Dumlupınar Mah.Kefen Avdan Sok.No:15/C	0266	2434931
18	Bingöl / Merkez	Furkan Makina-Selman Cansızoğlu	Gent Cad.Belediye İş Hanı Giriş Kat No:25	0426	2150112
19	Bolu / Merkez	Hüseyin Oktay Demir- Demir Makina	Tabaklar Mah.İzzet Baysal Cad.Bolubeyi Çarşısı No:46/24	0374	2175695 - 2151800
20	Burdur / Merkez	Polat Ticaret- Ali Polat	Burç Mah.Namık Kemal Cad.No:14	0248	3360997
21	Bursa / Osmangazi	İlhan Oral Teks.Konf.Mak.Tic.Ltd.Şti.	Şehreküstü Mah.Ahmet Tanpınar Cad.No:13/6	0224	2217249
22	Çanakkale / Merkez	Dereli Makina - Türker Dereli	İsmetpaşa Mah. Miralay Şefik Bey Cad. Şevket Bey Sok. No:19/1	0286	2134336
23	Çanakkale / Ayvacık	Engin Özerden-Özerden Mobilya	Ümmühan Mah.No:10	0286	7121068
24	Çorum / Merkez	Demir Makina-Nuray Demir	Gülalibey Mah.Eğridere Sok.27/19	0364	2242800
25	Denizli / Merkez	Damla Day.Tük.Mal.Paz.San.Ve Tic.Ltd.Şti	Kayalık Cad.Uluçarşı No:21	0258	2613803
26	Denizli / Merkez	Sağlam İş-Ramazan Karakaş	Saraylar Mah.512.Sok.No:14/2	0258	2622049
27	Diyarbakır / Bağlar	Fahri Araz	Emek Cad.Polis Okulu Üstköşesi No:120	0412	2369562
28	Diyarbakır / Bağlar	Şenses Ticaret-Zeki Şenses	Nühket Coşkun Cad.No:136	0412	2292398
29	Düzce / Merkez	Zeliha Özkurt	Şerefiye Mah.Şehit Ruhsar Cad.No:10/B	0380	5149734
30	Elazığ / Merkez	Eyge Ticaret-Mehmet Güler	İzzetpaşa Mah.Şehit Yüzbaşı Tahir Caddesi No:12	0424	2181204
31	Erzincan / Merkez	Mustafa Süme-Aknakış Makina	Hükümet Cad.Gemil İş Merkezi No:70	0446	2142957
32	Erzurum / Yakutiye	Teyfik Burak Bıçakçioğlu	Taşmağazalar Arkası Cedit Cad.No:34	0424	2130050
33	Eskişehir / Odunpazarı	Kartaler Ticaret-Azime Kartaler	Hamamıyolu Cad.Kireççiler Sok.No:8/A	0222	2314835
34	Gaziantep / Şahinbey	Metinel Ticaret Metin Demirel	Hürriyet Caddesi No:29/5	0342	2310865
35	Hatay / Merkez	Orhan Ezgi	Ulucamii Mah. Bekir Sıtkı Kunt Cad.No:56	0326	2161591
36	İstanbul / Bağcılar	Hisar Ev Aletleri Tic.San.Ltd.Şti.	Yayla Feritselimpaşa Caddesi No:11/7	0212	6427366 - 5753845 - 5547186
37	İstanbul / Bakırköy	Hakan Batur	İstanbul Cad.Güven Pasajı No:41/34	0212	5713996 - 5435272
38	İstanbul / Esenler	Fazlı Beysülen	Menderes Mh. 31.Sk. No:3 Sondurak	0212	5689035 - 5680453
39	İstanbul / Esenyurt	Güven Ticaret-Şefika Şanlier	Esenkent Mah..Süleyman Demirel Cad. No:13 Sun Flower A.V.M. Giriş Kat / 15	0212	6722729
40	İstanbul / Fatih	İrfanoğulları Mak.San.Ve Tic.Ltd.Şti.	Hacıkadın Mah.İmç Blokları Blok:4 4220 Unkaparı	0212	5262858 - 5262859
41	İstanbul / Fatih	T.E.A.M.Teks.Ür.Konf.Mak.Tic.Ltd.Şti.	İmç 5.Blok No:5564 Unkaparı	0212	5284147
42	İstanbul / Gaziosmanpaşa	Mitos Makina-Necati Kıyauman	Hürriyet Mah. Besyüzevler Cad.No:24/A	0212	5375035
43	İstanbul / Gaziosmanpaşa	Süleyman Sancaklı	Sultanciftliği Mah.20.Sok.No:8/A Sultanciftliği	0212	4767615
44	İstanbul / Kağıthane	Yaylı Makina-İmdat Yaylı	Sanayi Mah.Sultan Selim Cad.Göküzü Sok. No:8 4.Levant	0212	2681836 - 3247153
45	İstanbul / Küçükçekmece	İrfanoğulları Mak.San.Ve Tic.Ltd.Şti.	Kartalteppe Mah.Gönül Sk No:9 Dükkan :1 Sefaköy	0212	5414675 - 5802439-5921348
46	İstanbul / Maltepe	Murat Makina-Özkan Oruç	Feyzullah Mah.Bağdat Cad.Tecer Sok.No:4/3	0216	3717952
47	İstanbul / Pendik	Hak-İşık Day.Tük.Mal.San.Tic.Ltd.Şti.	Yeni Mah.Şehit Fethi Cad.No:15/B	0216	4910272
48	İstanbul / Şişli	Güven Ticaret-Şefika Şanlier	Cumhuriyet Mah.Halaskargazi Cad.Asmakat No:65 Pangaltı	0212	2593720
49	İstanbul / Ümraniye	Hak-İşık Day.Tük.Mal.San.Tic.Ltd.Şti.	Sütcü Cad.No:37/B	0216	3286961
50	İstanbul / Ümraniye	Özdemir Makina-Tuncay Özdemir	Necip Fazıl Mah.Alermdağ Cad.Sultan Veled Sok. No:3/B	0216	4990077
51	İstanbul / Ümraniye	Sandom Makina-Dursun Uzun	İstiklal Mah.Zafer Sok.No:9	0216	3160904
52	İzmir / Bergama	Öney Ticaret-Necati Öney	Barbaros Mah.Kasapoğlu Cad.No:50	0232	6331540
53	İzmir / Gaziemir	Yancı Makina-Ayşe Yancı	Atıfbey Mah. 6 Sk.No:22/5B	0232	2521343
54	İzmir / Konak	Çiğdem Kahraman-Samka Makina	Hurşidiye Mah.Anafartalar Cad. 509 B	0232	2564647

SERVİS İSTASYONLARI İLE YEDEK PARÇA MALZEMELERİNİN TEMİN EDİLEBİLECEĞİ YERLER

*Güncel servis listelerine www.pfafftr.com adresinden veya 444 99 09 numaralı danışma hattımızdan ulaşabilirsiniz.

[illegible]

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin korunması Hakkında Kanunun 11 maddesinde yer alan;

a-) Sözleşmeden dönme, b-) Satış bedelinden indirim isteme, c-) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme d-) Ücretsiz onarılmasını isteme, haklarından birini kullanabilir.

Tüketici şikayet ve itirazlarını; yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

TAŞIMA VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK HUSUSLAR:

Taşıma ve nakliye işlemini orjinal ambalajı ile yapınız. İndirme, bindirme ve taşıma sırasında ürüne maksimum dikkat gösterilmelidir. Taşıma ve nakliye sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan emin olun. Ambalaja ve pakete zarar verebilecek nem, su, darbe vs. etkenlere karşı koruyunuz. Ürünün kullanım sırasında kırılmamasına, deforme olmamasına, zarar görmemesine, taşıma sırasında hasar ve arıza oluşmamasına, vurma, çarpma, düşürme vb. dış etkenler ile zarar görmemesine dikkat ediniz.

Teknik Özellikler

Dikiş Makinesi

Nominal Gerilim:	230V ~ 50Hz
Nominal Tüketim :	70W
Işık:	LED
Dikiş Hızı:	700-750 Dikiş / Dakika Maximum
Makine boyutları:	
Uzunluk (mm)	410
Genişlik (mm)	200
Yükseklik (mm)	290
Net ağırlık (kg)	6,0
Ayak Pedalı	
Model:	FC2902A/FC2902D (220-240V)
Nominal Voltaj:	1.0A

Makine ekipmanını ve aksesuar çeşitlerini değiştirme; performans ve tasarımda değişiklik yapma hakkını saklı tutuyoruz.

Ancak, bu gibi değişiklikler her zaman kullanıcının ve ürününün yararına olacaktır.

Fikri Mülkiyet

PFAFF ve SMARTER BY PFAFF, KSIN Luxembourg II, S.ar.l. şirketinin ticari markalarıdır.



Atma işleminde bu ürünün, elektrikli/elektronik ürünlere ilişkin Ulusal yasalara uygun olarak güvenli bir şekilde geri dönüştürülmesi gerektiğini lütfen unutmayın. Elektrikli aletleri, ayrıştırılmamış belediye atıkları olarak atmayın, ayrı atık toplama tesislerini kullanın. Mevcut atık toplama sistemleri ile ilgili bilgi almak için yerel yönetiminizle iletişime geçin. Bayi, eski aletleri, yenileriyle değiştirirken eski aletin tasfiyesini ücretsiz olarak temin etmekle yükümlü olabilir.

Elektrikli aletler, şehir çöplüklerine atılırsa tehlikeli maddeler, suya sızıp yemek zincirine karışarak sağlığınıza zarar verebilir.



CE - Yetkili Temsilcisi

VSM Group AB, SVP Worldwide
Drottningatan 2, SE-56184, Huskvarna, İSVEÇ

www.pfaff.com

Danışma Hattı: 444 99 09

ÜRETİCİ FİRMA:

VSM GROUP AB için
ZENG HSING INDUSTRIAL CO. , LTD.
NO. 78 YONG CHENG ROAD,
TAIPING CITY,
TAICHUNG HSIEN,
TAIWAN R.O.C. **tarafından üretilmiştir**
TEL: 004636146000
FAX: 004636142495

İTHALATÇI FİRMA:

SİNGER DİKİŞ MAKİNALARI
TİCARET ANONİM ŞİRKETİ
AYDINEVLER MAH. SANAYİ CAD.
NO:3 CENTRUM İŞ MERKEZİ 34854
KÜÇÜKYALI, MALTEPE - İSTANBUL
TURKEY
TEL: (0216) 519 98 98
FAX: (0216) 519 96 93

AEEE Yönetmeliği'ne Uygundur.

Kullanım Ömrü : 10 Yıl

*"Cihazınızın Sanayi Bakanlığı tarafından tespit ve ilan edilen kullanım ömrü
(cihazın fonksiyonlarını yerine getirebilmesi için gerekli yedek parça bulundurma süresi) 10 yıldır."*

www.pfaff.com